

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-480, 359-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



m t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. május 17.

bb 1. alkalmi-, emlék- és forgalmi bélyegek - újabb festmény bélyegsorozat

1 kf/kf szb La

1969 május 17.

a filatelisták a jövő héten egész sor új bélyeggel gazdagodhatnak.

a posta az első önálló magyar bélyegsorozat megjelenésének 100. évfordulója alkalmából rendezendő nemzetközi bélyegkiállítás előhírműkeként „budapest 71,, elnevezéssel 5 plusz 2 forint névértékű bélyeget hoz forgalomba május 22-én ugyanezen a napon jelenik meg a nemzetközi munkaügyi szervezet alapításának 50. évfordulója emlékére, az évfordulók-események 1969. bélyegsorozat újabb 1 forintos értéke. ugyancsak 1 forintos, kisalaku bélyeget ad ki a posta május 22-én. az új forgalmi bélyeg a budapest szállót ábrázolja.

május 28-án újabb festmény bélyegsorozat kerül kiadásra. a 40 és a 60 filléres, az 1, a 2, a 3, a 4. és az 5 forintos bélyeg, valamint a 10 forintos bélyegblokk francia festőknek a szépművészeti muzeumban látható alkotásait ábrázolja. /mti/

--

-1-

up

bb 2. szimpoziium a xx. századi művészi áramlatokról

1 ol/gg szb zs

1969 május 17.

„művészi áramlatok a xx. században”, címmel budapesti rendezési második szimpoziiumát a magyar tudományos akadémia irodalomtudományi intézete és a szovjet tudományos akadémia gorkij világirodalmi intézete. nagy létszámú szovjet küldöttség vesz részt a június 14-től 21-ig tartó szimpoziiumon, amelyen a xx. századi problémák mellett megvitatják a reneszánsz és a romantika egyes kérdéseit is. /mti/

bb 3. július 21-től: nyári korrepetálás a művelődési központokban

1 ol/gg szb la

1969. május 17.

Évről-évre több tanuló kapcsolódik be a művelődési központokban szervezett nyári korrepetáló tanfolyamok munkájába. a tanfolyamok célja az, hogy a gyengébb előmenetelű tanulók ismeretelt megszilárdítsák, a bukott diákoknak pedig segítséget nyújtsanak az eredményes javító vizsgákhoz. a foglalkozások öt héttig - a tantárgy jellegétől függően - összesen negyven, harminc, illetve husz órán át tartanak. egy-egy csoport öt-hat tanulóból áll majd, s a csoportok munkáját a legjobb szaknárak vezetik. a korrepetálás 1969 július 21-től augusztus 23-ig tart.

a danuvia gorkij művelődési központban az elégtelen osztályzatot kapott általános és középiskolai diákok számára nyílik korrepetáló tanulószoba. itt szaknár irányításával készülnek fel a javító vizsgára az érdekeltek diákok tantárgyanként heti hat órás foglalkozásokon.

a fővárosi művelődési házban köthetes korrepetálási tanfolyam indul előreláthatólag az általános iskolák felső tagozatosainak és középiskolásoknak. /mti/

-2-

bb 4. épül-szépül a velencei tavi agárd - június elején kezdődik a strandszezon

vid-fm szb ká

1969. május 17.

bővítik és szépítik a velencei tavi üdülőközpontot, az agárdi strandot és környékét. a strand teljes hosszában, mintegy hatszáz méteren át a parttól befelé 250 méter távolságig lépcsőzetesen 160 cm-ig mélyítik a medret úgy, hogy a sekély vízben a gyermekek, a mélyebb vízben a felnőttek strandolhassanak. nyolcszáz személyes, öltözőt és a bejáratától a vizitelepig új utat építenek, s így autósok számára lehetővé válik a körforgalom. a területet bekerítik és a kerítésen kívül bővítik az autóparkolóhelyet.

az agárdi strandot - a kötrési munkák végeztével - június elején nyitják meg. /mti/

bb 5. hangverseny a nagytétényi kastély-muzeumban

1 ol/gk szb zs

1969 május 17.

vasárnap 11 órakor zenés tárlatvezetést rendeznek a nagytétényi kastély-muzeum „európai butorok a xv-xvii. században”, kiállításán. az ex antiquis együttes és a közreműködő farkas gabi énekesnő - stílszerűen - korabeli szerzők műveit szóltatja meg. /mti/

bb 6. nők az államapparátusban

1 hi/mm szb zs

1969. május 17.

Évről-évre növekszik - s jelenleg országosan 47 százalék - az államapparátusban dolgozó nők száma. a bíróságoknál az utánpótlást biztosító titkári, fogalmazói, joggyakornoki munkakörökben 62 százalék a nők aránya. /mti/

-3-

bb 7. beszédhibás gyermekek gondozása

i hi/mm/zs/um la

1969. május 17.

Ősztől kezdve fővárosszerte megszervezik a beszédhibás gyermekek logopédiai kezelését. a szűrést már az óvodáskorban megkezdik, s minden körületben szakképzett logopédus foglalkozik majd velük. a súlyos beszédhibásokkal a központi beszédjavító intézetben foglalkoznak. /mti/

--

bb 8. javítják a balaton nyári sörrelátását

vid/kz/um ká la

1969. május 17.

a balaton északi és déli partjának üdülő és szórakozóhelyeit a nagykanizsai sörgyár látja el. dr. petró imre, a gyár főmérnöke szerint a tavalyinál jobb lesz a magyar tenger nyári sörrelátása. a gyár mindent megtesz a nyaralók, üdülővendégek jobb kiszolgálásáért. jelentősen növelik például a keresett palackozott sör szállítását. idei összes sörtermésük 60 százalékát már palackozva hozzák forgalomba. a gyár azonban az igényeket egyedül nem tudja kielégíteni, mivel a dunántul nagyrésztének ellátása is rá hárul. ezen kívül gyakran a ládahiány is akadályozza a palackozott sör rendszeres szállítását. a hiányt lengyel és jugoszláv importtal pótolják. az import nagyságára jellemző, hogy például a lengyel sörreexportnak kereken felét magyarországra, s ennek zömét a balatonra szállítják és ide érkezik a jugoszláv sör nagyrésze is. a számottevő javulás ellenére azonban lesznek a balaton sörrelátásban „gyenge napok”, is. /mti/

--

bb9. pályadíjnyertes kórusművek koncertje

i ol/gk/um zs la

1969. május 17.

a magyar állami népi együttes énekkara egész estét betöltő műsorral lép május 25-én a zeneakadémián a közönség elé. a kórushangverseny érdekessége, hogy azon díjnyertes alkotások hangzanak el. a műveket szerzőik a művelődésügyi minisztérium pályázati felhívása nyomán, a magyar tanácsköztársaság kikiáltásának 50. évfordulójának tiszteletére komponálták. /mti/

--

- 4 -

8.17/11

84 Zeh-

8472

bb 10. hódmezővásárhelyen sorsolják a gépkocsi-nyereménybetétkönyveket

k sb/j/um la

1969. május 17.

az országos takarékpénztár jövő héten, kedden a hódmezővásárhelyi petőfi művelődési házban tartja a gépkocsi-nyereménybetétkönyvek 32. sorsolását. a huzáson az 5000 és a 10 000 forintos betétkönyvek tulajdonosai között összesen 355 személygépkocsit sorsolnak ki. ezuttal már nemcsak moszkvics, skoda, wartburg és trabant kocsit, hanem ford escord, renault r-4 és warszawa combi típusu autót is nyerhetnek a szerencsés betétkönyv-tulajdonosok. /mti/

--

bb 11. „önkiszolgáló”, szűrővizvizsgálat - százezer budapesti lakos egészségügyi gondozása

i hi/mm/um zs la

1969. május 17.

az egészségügyi miniszter legutóbb rendelkezést adott ki a járóbetegek gondozásának kiterjesztéséről. ezzel kapcsolatban a fővárosi tanács egészségügyi főosztályán elmondták: az idült betegek általános gondozása budapesten egyelőre öt belgyógyászati jellegű betegség-kategóriára - a szív-és az érrendszer, a légzőrendszer megbetegedéseiben, továbbá a magas vérnyomásban, az idült gyomor-és bélbántalmakban, valamint az ugynevezett anyagcsere betegségekben szenvedőkre - terjed ki. a gyógyító-megelőző ellátásnak ez a korszerű rendszere igen fontos. a statisztikai adatok szerint az idült betegek egy-egy körzeti orvos „ügyfélforgalmának”, körülbelül 15 százalékát teszik ki, az orvosi tapasztalat azonban azt mutatja, hogy az ilyen betegek közül sokan nem gyógykezeltetik magukat rendszeresen, illetve csak olyankor fordulnak orvoshoz, mikor bajuk már súlyossá vált. a gondozás, amely budapesten egyelőre százezer emberre terjed ki, rendszeresebb orvosi ellenőrzést biztosít: a körzeti orvosok ugyanis a gondozott betegeket időnként felülvizsgálatra rendelik, egyénileg foglalkoznak velük, így elkerülhető a betegség súlyosbodása.

/folyt. köv./

- 5 -

8.20/11

84 Zeh-

8472

bb 11. / „önkiszolgáló,, szűrővizsgálat... folyt. / um

a gondozás szélesítésének budapesten határt szab, hogy az egész lakosság mindenirányú szűrésének tárgyi és személyi feltételei jelenleg már nem biztosítottak, ezért elsősorban az egészségileg veszélyeztetett korcsoportok általános szűrését - például a 10-20 éveseknél a szívbetege, a 40-60 éveseknél a cukorbeteg és a magas vérnyomás vizsgálatát - akarják megszervezni. mivel a laboratóriumi hálózatot és általában az egészségügyi apparátust ez is nagyon megterhelné, ezért újszerű megoldásokkal próbálkoznak. ilyen például az „önkiszolgáló,, szűrés. vegyileg előkészített, ugynevezett tesztpapírt, - s mellé használati utasítást - küldenek szét postán az érdekelt lakosságnak, s előírás szerinti eljárásnál a betegség jelenlétére utaló bizonyos anyagok a papíron elszíneződést okoznak. megoldhatóknak látszik az is, hogy esetleg a kötelező tüdőszűrést a 40-60 éveseknél vérnyomásméréssel kötik egybe. ennek lebonyolításába egy-két kerületben orvostanhallgatókat is bevonnak, főleg a tanévnek olyan időszakában, amikor vizsgák nem terhelik őket.

tervezik az üzemi és körzeti gondozás összehangolását. vannak ugyanis olyan üzemek, ahol évek óta széleskörű és eredményes a gondozás, azonban ha valaki megbetegszik és az üzemorvosának nincs táppénzbe vételi joga, akkor keresőképtelenségének tartamára a körzeti orvos kezeli. ezért egységes szabályozzák majd, hogy kit, mikor gondozzon az üzemi és mikor a körzeti orvos. /mti/

--

bb 12. nem rozsdásodik, nem marja a sav - időt álló lefolyó csövek

vid/ká/um la

1969. május 17.

különleges lefolyó csövek sorozatgyártását kezdték meg üvegszálas poliészterből a tatabányai hungária műanyagfeldolgozó ktsz.-ben. az új gyártmányból a szövetkezet szakemberei egy évvel ezelőtt a csepel vas-és fémműveknek és a budapesti 7. kerületi házkezelőségnek adtak át egy-egy tételt kipróbálásra. az egy éves kísérlettel azt akarták megtudni, hogy az újfajta anyag mennyire áll ellen a korróziós és egyéb vegyi ártalmaknak. a próbaidő igazolta a szakemberek számításait. az üvegszálas műanyag a hagyományos acél és eternit csöveknél jobbnak bizonyult. a könnyű, mínusz 40 és plusz 90 fokot egyaránt tűrő műanyag előnyös tulajdonságait 15-20 évig is megtartja és a korróziót gátló festés nélkül is ellenáll a vegyi ártalmaknak.

a kedvező tapasztalatok alapján a 7. kerületi házkezelőség most 12.000 méter ilyen csövet rendelt a tatabányai szövetkezet-től. /mti/

--
- 6 -

8.25/11

8.25/11

9.30/11

bb. 13. ezer himzés a borsodi diszitőművészeti szakkörök járási kiállításain

vid fm/ká/11 la

1969. május 17.

borsod megyében újra divatba jöttek a népi motívumokkal himzett női ruhák. ebben jelentős részük van a diszitőművészeti szakköröknek, amelyek közül az arlóai, a hangonyi, a szerencsi, a putnoki, a szikszói és a szentsimoni már több mint tíz évesen tekint vissza. a téli hónapokban százöt körben mintegy kétezer asszony és lány tevékenykedett. csaknem nyolcezer himzést készítettek, s ezek közül válogatják ki azt a 200 alkotást, amellyel a borsodi szakkörök résztvesznek az idei országos kis jankó bori himzőpályázaton. a legszebb ezer himzést pedig a nyári hónapokban az encsi, a szerencsi, az ózdi, a sátoraljaujhelyi és a miskolci járás diszitőművészeti szakköreinek kiállításain mutatják be./mti/

--

bb. 16. mérhető a kenőolajok öregedése

vid kz/tné/ká/11 la

1969. május 17.

új módszert dolgoztak ki a kenőolajok gazdaságos felhasználására a magyar ásványolaj- és földgázkísérleti intézet és az autóközlekedési tudományos intézet munkatársai. eljárásukkal pontosan mérhető az olaj öregedése, megállapítható felhasználhatóságának ideje és így el lehet kerülni a költséges és felesleges tulajdagolást. a módszert a veszprémi és a dán-szentmiklósi állami gazdaságban próbálták ki. az üzemi méretű tapasztalatok szerint alkalmazásával 25-30 százalékos kenőolaj-megtakarítás érhető el. különös jelentősége van ennek a mezőgazdaságban, ahol évente 30 ezer tonna kenőolajat használnak fel. a kutatók számításai szerint eljárásukkal ez a mennyiség országosan 20 százalékkal csökkenthető, ami évente 100 millió forint megtakarítást jelent az üzemeknek./mtiü

--

- 7 -

9.00/11

9.30/11

bb 14. restaurálják a tatali nagytemplomot

vid/fm/um ká la

1969. május 17.

tatán megkezdtek a híres nagytemplomnak, fellner jakab alkotásának a restaurálását, a 18. század európai híru építész-mesterének legtöbb munkáját tata őrzi. a dunántul műemlékekben egyik leggazdagabb kis városában a 200 éves épületek többsége az ő alkotása. ezek közül is kiemelkedik a nagytemplom, a késői barokk kor egyik építészeti remeke. alapköveit 1751-ben rakták le, s előterében állították fel 1940-ben fellner jakab szobrát. /mti/

--

bb 15. 89 éves brigádtag

vid/fm/um ká la

1969. május 17.

a medicor művek debreceni gyárában az üzem egyik legjobb kollektívája, a botond műszerész szocialista brigád felkérte a 89 éves ádám istvánt, hogy legyen tiszteletbeli tagja a kollektívának. ádám istván szívesen eleget tett a kérésnek, mert a szocialista brigádban három unokája dolgozik, s egyikük ádám jános, a brigád vezetője.

az idős ember annak idején résztvett az 1919-es magyar tanácsköztársaság harcaiban, és érdemei elismerésül a „tanácsköztársaságért”, érdeméremmel és a munka érdemrend ezüstfokozatával tüntették ki. /mti/

--

bb 19. karakül juhászat csongrádban

vid/ká/um la

1969. május 17.

csongrádban a szövetkezetek megyei értékesítő központja kiszombori telepén létrehozta a déalföld első karakül juhászatát. az egyelőre 30 prémjuhából álló törzsállományt néhány év alatt megsokszorozzák. az értékes juh fajta gyapuját keleti perzsa szűnyeg készítő házipari szövetkezeteknek adják el. az előzsiából származó juhok előnyös tulajdonsága, hogy nagyon igénytelenek és jól bírják a mostoha tartási körülményeket. /mti/

--

- 8 -

9.00/um

ll 932

bb 17, gazdag program várja gyulán az erkel diák-ünnepok résztvevőit

vid/fm/ká/um la

1969. május 17.

negyedszer rendezik meg május 21-25 között gyulán az erkel diák-ünnepségeket. a magyar tanácsköztársaság 50. éves jubileuma jegyében minden eddiginél gazdagabb program várja a diákfesztivál résztvevőit. az előkészületek során vers- és prózamondásban, dalban, táncban, zenében a fiatalok ezrei mérték össze tudásukat. tizenkét művészeti témáról irtak dolgozatokat, és 618 képzőművészeti pályaművet készítettek.

május 21. előestéjén erkel ferenc szobránál kigyullad az „erkel-”, - láng, felvonják a zászlót, s felhangzik a „hazám, hazám...”, -- szignál. másnap a békés, csongrád, bács megyéből és szegedről érkezett 2300 művészdiák „veszi birtokba”, gyulát. a híres fürdőváros számos szórakozási lehetőséggel várja a tanulóifjúságot. művészeti bemutatók, szakmai viták, baráti találkozók, kiállítások, sportrendezvények, utcabálok színesítik a műsort. /mti/

--

bb 18. kétszáz éves címer őrzi a kipusztult ormánsági szőlők emlékét

vi/ká/um lab

1969. május 17.

az ormánsági sellye történetének tudós ismerője, pápai jenő postamester, harminc éve kutatja szülőhelyének múltját, amelyet könyvalakban kíván megörökíteni. a ma 3000 lakosu község volt valaha az ormánság egyetlen városa, s csak századunk elején vesztette el mezővárosi rangját. pápai jenő évek óta kereste a hajdani város hivatalos címerét, de sokáig nem tudott a nyomára bukkani. végül egy régi könyvborítón megtalálta a sellyei címer lenyomatát, amely egy szép, dus szőlőtőkét ábrázol. ebből arra lehet következtetni, hogy keletkezésének idején - a 18. század második felében - sellye gazdasági életében uralkodó helyet foglalt el a szőlőtermelés. a leletet az tette rejtélyessé, hogy az ormánság nem tartozik a borvidékeink közé és sellyén például egyetlen szőlőtőke sincs. az amatőr kutató postamester további vizsgálódásai során aztán megfejtette a szőlőcímer „titkát”,.. sellye környéke régen valóban számottevő borvidék volt: az ormánsági homokon termelt jóminőségű borokat szívesen vásárolták a dráván innen és túl. a múlt században azonban a filoxera nyomtalanul elpusztította a sellyei borvidéket, s akkorra veszteséget okozott a gazdáknak, hogy azok többé nem gondoltak a szőlők újratelepítésére. a hajdan virágzó szőlőkultúra emlékét őrzi az egyik sellyei határrész, az ugynevezett szőlőki-dülő is. /mti/

--

- 9 -

9.08/-u

ll 932

bb 20. magyar szakemberek az európai agy-és magatartáskutató társaság vezetőségében

vid/fm/ká/um la

1969. május 17.

rotterdamban európa vezető agykutatóinak kezdeményezésére a közelmúltban megalakult az európai agy-és magatartáskutató társaság. az alakuló ülésen a szocialista országokat három kutató képviselte: dr. endrőczi elemér docens és dr. grastyán endre docens, - mindketten a pécsi orvostudományi egyetem élettani intézetének tudományos munkatársai -, valamint jan bures professzor, a csehszlovák tudományos akadémia ideg-élettani intézetének vezetője. a tiztagu vezetőségbe - az angol, francia, nszk-beli, svájci és svéd szakembereken kívül - beválasztották dr. endrőczi elemért is, aki a szocialista országokat képviseli a társaság irányító szervében.

az új szervezet céljairól és terveiről a magyar vezetőségi tag elmondotta: a társaság össze kívánja fogni azokat az európai szakembereket, akiknek érdeklődési köre a komplex magatartási folyamatok agyi szerveződésének tanulmányozása. ilyen jellegű kutatásokkal ugyanis sok helyütt foglalkoznak, ám meglehetősen elszigetelten. a cél tehát az, hogy áttekintsék a különböző országokban különböző módszerekkel folyó kutatásokat, s azt, hogy milyen tudományos irányzatok érvényesülnek az egyes országok egyetemlein, intézeteiben. eddig több mint kétszázötven kutató kérte felvételét a társaságba, és júliusban londonban tartják azt a vezetőségi ülést, amelyen döntenek majd a tagfelvételi kérelmekről.

dr. endrőczi elemér beszámolt arról is, hogy a társaság első kongresszusára ez év októberében kerül sor: a franciaországi marsaille-ben. az 1970-es kongresszus színhelye az angliai oxford, az 1971-esé pedig - első ízben szocialista főváros - varsó lesz. a társaság a kölcsönös információszerezés elősegítése végett ösztöndíjakat alapít és folyóiratot ad ki. /mti/

bb 21. új gabonátárolók épülnek békés megyében

vid/kz/tné/ká/um la

1969. május 17.

az ország egyik legfontosabb gabonatermő vidéken, békés megyében eddig 21 ezer vagon buza értékesítése kötötték szerződést a mezőgazdasági üzemek. a gabonafelvásárló és feldolgozó vállalat nagy gonddal készül az új termés átvételére. békéscsabán 2400 négyzetméter alapterületű új gabonátárolót építenek. orosházán pedig - 40 millió forintos költséggel - kétezer vagonos gabonasziló építését kezdik meg még az idén. ezenkívül a termelőszövetkezetekkel kooperálva 30 gabonasziló épül fel az aratásig a megyében. ezek együttes alapterülete eléri a 12 ezer négyzetmétert. /mti/

- 10 -

9.25/um

le 10 L

bb 22. szövetkezeti delegáció utazott az ndk-ba

tr/um cz

1969. május 17.

szombaton reggel szövetkezeti küldöttség utazott az ndk-ba bartolák mihálynak, a szövetség elnökhelyettesének vezetésével. a delegáció résztvesz az ndk fennállásának 20. évfordulója alkalmából lipcsében rendezett „ratio 69”, elnevezésű kereskedelemtechnikai kiállítás és szimposium ünnepélyes megnyitására. /mti/

--

bb 23. a budapesti közlekedési vállalat

tr/um cz

1969. május 17.

értesíti az utazóközönséget, hogy május 19-én 8 órától 13.30-ig vágányfelújítási munkálatok miatt a 4-es villamosok török utca - budafok forgalmi telep között, a 43-es villamosok mórincz zsigmond körtér budafok forgalmi telep között részben budafok varga jend tér, és nagytétény között, a 43/a jelzésű villamosok részben mórincz zsigmond körtér, budafok forgalmi telep között, részben budafok varga jend tér, budatétény kulturpark között közlekednek. budafok forgalmi telep és budafok varga jend tér között autóbusszokkal tartja fenn a forgalmat. /mti/

--

bb 24. zalaegerszegi divatbemutató moszkvában

vid/ká/um cz

1969. május 17.

a zalaegerszegi ruhagyár legnagyobb külföldi vásárlója a szovjetunió. az egy évtizedes igen eredményes kereskedelmi kapcsolat jó részét annak köszönhető, hogy a gyár rendszeresen tart divatbemutatót moszkvában. az 1970-ben szállításra ajánlott 200 modellt szombaton küldték ki a szovjetunióba. a szállítmányt hat maneken kísérte moszkvába. a zalaegerszegi ruhagyár flu és és férfi öltönyöket, valamint felöltőket és leányka kabátokat mutat be a szovjet kereskedelmi szakembereknek. /mti/

--

- 11 -

17. 10/um

le 11 L

bb25. megnyílt a 20. művészeti képaució kiállítás

t sb/j/um cz

1969. május 17.

a magyar optikai művek szakasits árpád művelődési házá-
nak kupolatermében szombaton délelőtt dr. szente imre, a
bizományi áruház vállalat vezérigazgatója megnyitotta a
20. művészeti képaució kiállítását. a felszabadulás óta a
vállalat már mintegy 15.000 olyan műtárgyat értékesített
ezeken az aukciókon, amelyeket bolti forgalomban nem vá-
sárolhattak volna meg a műgyűjtők. a jelenlegi kiállítá-
son 184 értékes - összesen 800 000 forint kikiáltási árban -
festményt és mintegy 100 keleti szőnyeget mutatnak be csak-
nem 700 000 forint kikiáltási értékben. érdekesség, hogy
30 év után először szereztek be külföldről keleti szőnyeget.
összesen 3000 szőnyeget vásároltak, s ebből válogatták
ki a kiállításon bemutatott perzsákat.

a kiállított festmények legértékesebb darabjai között
vonultatták fel egy józsef hat alkotását és a markó-
művészcsalád négy olajfestményét. a kiállítás legrégebb
műtárgya donát józsef egy férfi arcképe című festménye
a xix. század első feléből. a múlt századi hazai festészet
két nagy alakja: lotz károly és székely bertalan művei is
bizonyára örömet szereznek majd a műgyűjtőknek. a
modern festészet kedvelői csontváry-kosztka tivadar kis
méretű és kevésbé ismert alkotásai, valamint gulácsy
lajos érdekes, ritka képei között is válogathatnak. ámos
imre, barcsay jenő, bernáth aurél, czobel béla művei
közül is több értékes alkotás szerepel az aukción.

a kiállítást május 25-ig tekinthetik meg az érdeklő-
dők naponta 10 órától délután 6 óráig. az árverésre május
26-án és 27-én délután 5 órakor kerül sor. /mti/

--

bb 28. új műhelyt nyitott a duna cipőgyár oroszlányon

vid/ká/um cz

1969. május 17

megnyitotta harmadik műhelyét oroszlányi üzemében a
duna cipőgyár. az új üzemszert volt bányaeépületben rendez-
ték be. ma már több mint 400 dolgozót, főként nőket foglal-
koztatnak. az oroszlányi üzemből a tavalyi mennyiség
kétszeresét, napi 3.500 pár cipőfelsőrészt készítenek. /mti/

--

- 12 -

11.35/um

le 12.2

bb. 30. középfejáratu hitelt nyújtanak a göngyöleg vásárlá-
sokra - a zöldség- gyümölcsstermelő gazdaságoknak kell gondos-
kodniok a ládákrol, rekeszekrol

1 jf/tr/zs/ll cz

1969. május 17.

az országos anyag- és árhivatal korábbi rendelkezése meg-
szüntette a göngyölegek /ládák, rekeszek, stb./ forgalmazásá-
nak monopóliumát és ezzel egyidejűleg a gyümölcs-zöldség gön-
gyöleggyártó és ellátó országos szövetkezeti vállalat ellátá-
si felelősségét is. az új jogszabály lehetővé teszi, hogy a
termelő üzemek és a forgalmazó vállalatok a többcsatornás
termésforgalom rendjéhez igazodóan saját göngyölegkészletet
szerezzenek be, és betéti, illetve használati díj fizetése
nélkül is hozzájuthassanak szedő, tároló és egyéb göngyölegek-
hez.

a jogszabály teremtette új helyzetben több forrásból is
biztosítani lehet a rekeszeket és a ládákat, ennek ellenére az
igények idén is a szövetkezeti vállalatnál, többnyire kölcsön-
zés formájában jelentkeztek. a vállalat azonban elegendő fej-
lesztési alap hiányában nem tudta növelni a kölcsönözhető kész-
letet és ezért több mint ötmillió rekeszre és ládára kellett
visszautasítania a megrendeléseket. legjelentősebb a hiány, -
mintegy 3.6 millió darab - az ugynevezett hollandi rekeszek-
ből, amelyekre rövidesen megkezdődő gyümölcs-szezonban
már nagy szükség lenne. tekintettel arra, hogy a kikölcsönözött
készletek növelésére nincs lehetőség, a göngyölegek megvásár-
lásának pénzügyi fedezetéről a nagyüzemeknek maguknak kell gon-
doskodniok. a ládák, rekeszek megvásárlására a tsz-ek, az álla-
mi gazdaságok és a vállalatok elsősorban saját pénzügyi alapja-
ikat, valamint a rendelkezésükre álló üzemkiviteli hiteleket
vehetik igénybe. emellett a magyar nemzeti bank a göngyöleg-
vásárlások előmozdítására a mezőgazdasági nagyüzemek és az ál-
talanos fogyasztási és értékesítő szövetkezetek számára 2-5
éves szövetkezeti hitelt is nyújt.

az állami és a szövetkezeti vállalatok felkészülten várják
a megrendeléseket és eleget tudnak tenni a szabvány göngyöle-
gek iránt mutatkozó kereslet kielégítésre. május közepén sorra
jelentkeznek a tsz-ek és az állami gazdaságok a ládaipari vál-
latnál, az erdért-nél és az egyéb gyártó vállalatoknál újabb
göngyöleg-megrendeléseikkel. /mti/

--

- 13 -

11.38/ll

le 12.2

bb 26. megemlékezés korányi frigyesről

t ms/tm/zs/um cz

. 1969. május 17.

a korányi frigyes tbc és tüdőgyógyász társaság szombaton megemlékezett névadójáról, a magyar tbc és tüdőgyógyászat nagy utörőjéről. a kerepesi temetőben a társaság koszoruját dr. barát irén osztályvezető főorvos, elnök helyezte el a korányi frigyes síremléke. ezután a semmelweis teremben megtartották a korányi emlékelőadást. dr. földes istván, az orvostudományok doktora, az országos korányi tbc és pulmonológiai intézet tudományos igazgatója a tuberkolózissal kapcsolatos immunbiológiai kutatások eredményeit foglalta össze emlékelőadásában. /mti/

--

bb 27. budapesti táncosok sikere a savaria nemzetközi táncversenyen

vid/ká/um cz

1969. május 17.

szombaton a sonderklasse és a magyar „a” osztályu párok standard táncversenyével folytatódott a szombathelyi művelődési és sportházban a savaria nemzetközi táncverseny és a 7. magyar táncbajnokság. tizenöt ország táncospárjai mutatták be a bécsi keringőt, a tangót, az angolkeringőt, a slowfox-ot, és a quickstepp-et.

pénteken este avatták az első bajnokokat az ideai vetélkedőn. a „b” osztályu magyar bajnokságon budapesti siker született. az első helyet várhegyi istván - fürjes valéria a budai táncklub tagjai szerezték meg. a vári istván - papp ibolya/bp-i táncklub / páros a második, a pitlik ferenc - illés mária /bp. táncstudio/ kettős a harmadik helyen végzett. /mti/

--

bb 29. a tanácsköztársaság művészeti seregszemle országos szavalóversenye szolnokon

vid/ká/um cz

1969. május 17.

a tanácsköztársaság kikiáltásának ötvenedik évfordulója alkalmából meghirdetett országos művészeti seregszemle szavalóversenyét a negyedik szolnoki kulturális napok keretében a tiszaparti városban rendezik meg. szombaton a tiszaparti gimnázium aulájában mutatták be felkészültségüket a forradalmi versek ifju tolmácsolói. a versenyen résztvevő népes szereplő gárda tiszteletére a tiszaparti gimnázium kisz irodalmi színpada zenés műsort adott. a szavalóverseny ünnepélyes eredményhirdetésére és a díszelőadásra vasárnap délelőtt a szigligeti színházban kerül sor. /mti/

--

11,50/um

1227

bb 31. gólyafészek a hortobágyi fogadó kéényén

vid/fm/um cz

1969. május 17.

a híres hortobágyi csárda kéényén emberemlékezett óta gólyafészek van. a mult esztendőben nem messze a csárdától hortobágyi fogadót építettek, hogy a megnövekedett idegenforgalom igényeit jobban kielégíthessék. a fogadó kéényén néhány nappal ezelőtt gólyapár jelent meg és szorgos munkába kezdett: gólyafészeket építenek. szombatra már annyira jutottak, hogy kényelmes fészket elfoglalhatták. /mti/

--

b 32. emeletes turistaház - debrecenben

vid/fm/um cz

1969. május 17.

a debreceni nagyerdei kempingben elkészült az a két egy emeletes turistaház, amely 44-44 személy elhelyezésére alkalmas. szombaton már fogadták az első vendégcsoportokat a szép modern épületekben. hasonló turistaházat építenek júniusban a hajduszoboszlói kempingben is. /mti/

--

bb 33. az első „megrendelt”, lakodalom tatabányán

vi/fm/um

1969. május 17.

szombaton került sor az első „megrendelt”, lakodalomra tatabányán, a családi ünnepeket és eseményeket rendező intézetben. az ifju párnak nem kellett bajlódnia a hivatalos papírok beszerzésével, a meghívók megrendelésével. a menyasszonyi csokor megvásárlásáról, az italok beszerzéséről, az ünnepi hangulatot emelő kamarakórus meghívásáról és még sok másról is az intézet gondoskodott. mindössze két hete nyílt meg a bányászvárosban az új intézmény - amelyet népszerűen a családi ünnepek házának neveznek - és már hetekre előre számos esküvő és névadó ünnepség „megszervezését” jegyezték elő. /mti/

--

- 15 -

11.55/um

1227

em b a r g ó: 18.00 óráig!

bb. 35. kamarazenei fesztivál zalaegerszegen

vid ká/11 cz 1969. május 17.

a 3. országos kamarazenei fesztivál résztvevőinek egyik csoportja, a debreceni zenebarátok zenekara, a pécsi tanárképző főiskola, a soproni Liszt Ferenc művelődési ház kamarazenekara és a zalaegerszegi városi kamarazenekar szombaton zalaegerszegen, az állami zeneiskola hangversenytermében adott koncertet. Az együttesek egy-egy magyar zenekari művet és két-két barokk zeneművet mutattak be./mti/

em b a r g ó: 19.00 óráig!

bb. 36. kórushangverseny kaposvárott

vid ká/11 cz 1969. május 17.

a tanácsköztársaság jubileuma tiszteletére szombaton este kórushangversenyt rendeztek kaposvárott a Latinka sándor megyei művelődési házban. a műsorban fellépett a kaposvári felsőfoku tanárképző intézet női kara, a somogy megyei pedagógus kórus, a tanácsics Mihály gimnázium, valamint a munkácsy Mihály gimnázium vegyeskara és vendégként a Kisz központi művészegyüttesének kórusa./mti/

em b a r g ó: 20.00 óráig!

bb. 38. bányász lámpák világították meg szombaton este tatabánya utcáit

vid fm/ká/11 cz 1969. május 17.

tatabányán évről-évre kedves eseménye az oktatási évad befejezésének a Péch Antal aknász-képző bányaiipari technikum diákjainak hagyományos ballagása. az idei ballagásra szombaton este került sor. a diákok tanáraik és hozzátartozóik kíséretében, bányász-dalokat énekelve, bányász-lámpák fénye mellett vonultak végig a város utcáin. utjuk az iskola bányafacsolatból készített diszkapujától a kollégiumig vezetett, ahol a városi Kisz-bizottság vezetői köszöntötték őket./mti/

12.03/11

el 12.03

- 16 -

bb 34. „egy napig katona voltam,, - pécssett

vid/fm/ká/um cz 1969. május 17.

a honvédelmi nevelés új, érdekes módszerét kezdeményezte pécssett a karhatalom Kisz-bizottsága. az általuk patronált általános iskolák honvédelmi szakaszainak közreműködésével megszervezték az „egy napig katona voltam,, akciót, ami a résztvevőknek egyúttal a jó uttörőmunka jutalmazását is jelenti. szombaton délelőtt ünnepélyes, katonazenével fogadták az alakulathoz érkezett nyolcadikos fikukat, akik beöltöztek, katonai felszerelést kaptak, és vasárnap délutánig korukhoz, képességeikhez mért kiképzésben részesülnek. szombaton a Laktanya és a katonák életével ismerkedtek, vasárnap pedig harci játékon vesznek részt. az akció végén ünnepélyesen bucsuztatják az egynapos katonákat és a „leszerelés,, után arcképes igazolványt kapnak az akció emlékére./mti/

-. -

em b a r g ó 18 óráig!

bb 37. dél-dunántúli falusi fiatalok találkozója toponáron

vi/ká/um cz 1969. május 17.

az első somogyi termelőségvetkezetek megalakulásának ötvenedik és a megye mezőgazdasága szocialista átalakulásának tizedik évfordulója alkalmából a Kisz somogy megyei bizottsága és a hazafias népfront megyei elnöksége toponáron rendezte meg a dél - dunántúli falusi fiatalok találkozó-ját. a két napos programot szombaton szigeti István a megyei pártbizottság titkára nyitotta meg, majd Varga Károly a hazafias népfront megyei titkára, országgyűlési képviselő emlékezett meg a jubileumról. délután leleplezték az első somogyi termelőségvetkezet megalakulásának tiszteletére a toponári községi tanács épületén elhelyezett emléktáblát. a találkozó első napjának eseménysorozata este a toponári általános iskola parkjában kulturműsorral táborüzzel ért véget./mti/

-. -

- 17 -

12.10/um

el
12.10

bb. 39. mezőgazdasági küldöttség érkezett hazánkba

t jf/tr/zs/il cz

1969. május 17.

dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter meghívására mezőgazdasági küldöttség érkezett hazánkba az eak-ból. a küldöttséget szajed marei földművelésügyi miniszter vezeti. a vendégek fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. dimény imre, továbbá abdel fattah fouad, az eak budapesti nagykövete.

az eak mezőgazdasági küldöttsége magyarországi látogatása során tanulmányozza a mezőgazdasági nagyüzemek munkáját, valamint a szakoktatás szervezeti felépítését és tevékenységét. a küldöttséget a mém-ben fogadta dr. dimény imre./mti/

--

e m b a r g ó: 20.00 óráig!

bb. 43. a soproni erdőmérnöki és falpari egyetem végzős hallgatóinak karneválja

vid fm/il cz

1969. május 17.

ötven éve, hogy a tanácsköztársaság idején sopron város tanácsa helyet adott a selmecbányáról kitelepített bánya- és erdőmérnöki egyetemnek. a városban azóta is kiemelkedő ünnep az egyetem végzős hallgatóinak valétálása. az idei ünnepségre szombaton este került sor a 137 erdőmérnök- illetve falpari mérnök-jelöltet dr. pankotai gábor rektor bucsuztatta az alma mater-től.

este nyolc órakor bucsuztak a város lakóitól fiatal társaik kíséretében a végzős hallgatók. a szalamanderes felvonulást, a színes karnevált sokezer soproni nézte végig. ezután került sor a fehyves szálló termeiben a valétabálra, és éjfélkor a valéta-szalag levételére./mti/

--

- 18 -

12.15/um

13-R

bb. 40. a nemzetközi bábművész szövetség magyar tagozatának közgyűlése

t fe/j/zs/il cz

1969. május 17.

szombaton a pedagógusok klubjában megnyílt a nemzetközi bábművész szövetség /unima/ magyar tagozatának két napos közgyűlése. szilágyi dezső, az állami bábszínház igazgatója, a tagozat elnöke beszámolójában foglalkozott a júniusban prágában megrendezésre kerülő nemzetközi bábkongresszus előkészületeivel s a szövetség utóbbi években kifejtett tevékenységével. a közgyűlésen részt vevő hivatásos amatőr bábjátékosok, a filmgártás és televízió bábrészlegének képviselői számot adtak a magyar bábprodukciók hazai és külföldi sikereiről, valamint a magyar bábművészek széles körű nemzetközi kapcsolatairól. a közgyűlés első napján a küldöttek megtekintették a bábszínház két jelmes produkcióját: brecht, a hét főbűn, és bartók ,,a csodálatos mandarin,, című bábjáték-adaptációt

a közgyűlés vasárnap folytatja munkáját./mti/

--

bb. 41. elutazott a fao halászati küldöttség

i jf/tr/zs/il cz

1969. május 17.

a roy i. jackson vezérigazgató helyettes által vezetett fao halászati küldöttség szombaton elutazott hazánkba, bucsuztatásukra a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. karcsai károly, a fao magyar nemzeti bizottságának főtájkára. a delegáció, amelynek tagja volt t. v. r. pillay, a fao belvizi halászati szekciójának vezetője is, egyhetes magyarországi látogatása során tárgyalásokat folytatott kazareczki kálmán mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettesével, a fao magyar nemzeti bizottsága elnökével, valamint a magyar nemzeti bizottság és a halászati szakma vezetőivel. a vendégek megtekintették egyebek között a dinnyési ivadék-nevelő tógazdaságot, a balatoni halászati vállalatot, és a tihanyi, valamint a szarvasi kutatóintézeteket. /mti/

--

- 19 -

12.20/11

13-R

bb 42. megnyílt a miskolc-tapolcai termálfürdő

vid/fm/um cz

1969. május 17.

befejeződött a miskolc-tapolcai termálfürdő rekonstrukciójának első része. elkészült a két nagyméretű termálmedence, amelyet 30 fokos vízzel töltöttek fel és szombaton megnyitották a közönség előtt.

a két medence közvetlenül csatlakozik a várhegy sziklaüregében kialakított barlangfürdőhöz, s a hegy „gyomrában”, vágott mintegy hatvan méteres alaguton a fürdőzők a várhegy oldalában létesített napozót is felkereshetik. a sziklákba vágott közlekedő folyosókat és a medencék melletti pihenőt padlófűtéssel látták el.

a termálfürdő rekonstrukcióját folytatják, és a tervek szerint július közepén átadják rendeltetésének a természetes hőforrások vizével táplált tavi-fürdőt, amely téli szabadfürdőzésre is alkalmas lesz. a rekonstrukció befejeztével a termálfürdő-kombinátban naponta háromezer vendéget fogadhatnak. /mti/

--

bb. 44. időjárásjelentés

tr/il

1969. május 17.

a meteorológiai intézet jelenti szombaton délelőn:

kiránduló idő

az óceánról áramló hűvös levegő első hulláma ma reggelre elérte a bukarest, kijev, leningrád vonalat. a hűvös levegővel elárasztott területeken változóan felhős, szeles az idő és többfelé keletkezik futó zápor, zivatar. ennek a levegőnek hatására közép-európában 24 óra alatt általában 10 fokot csökkent a hőmérséklet. az évszakhoz képest szokatlanul meleg időjárás délkelet-európára korlátozódott.

hazánkban vasárnapra a szél mérséklődik, és a hőmérséklet az évszaknak megfelelően alakul. hazánkban pénteken az északnyugati megyékben 7-9, máshol 9-12 órán keresztül sütött a nap. napközben 29-34 fokig emelkedett a hőmérséklet.

/folyt. köv./
12.54/11

- 20 -

13¹²

bb. 44./ idő ... folyt./ il

budapestben a pénteken mért legmagasabb hőmérséklet 31.4 fok volt, május 16-án a budapesti meteorológia 1 észlelések óta ilyen magas hőmérsékletet nem mértek. a késő esti órákban nyugat felől hideg - front érkezett a kárpát-medence légterébe. hatására a szél megerősödött, sőt helyenként viharossá fokozódott. hajnalra a hideg levegő elárasztotta országunk egész területét. néhány helyen futó zápor is keletkezett. a lehullott eső mennyisége azonban seholsem haladta meg az egy millimétert. ma hajnalra a dunántúlon 11-16, máshol 14-18, fokig hűlt le a levegő. délelőtt országszerte felhős, szeles idő volt. egy-két helyen újabb zápor keletkezett. 11 órakor keleten 20-23, máshol 14-19 fok között volt a hőmérséklet.

budapestben pénteken a hőmérséklet napi középértéke 26.1 fok volt, a sokévi átlagnál 9.2 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapestben a hőmérséklet 18 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 760 milliméter, nem változik. a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor siófoknál 18.5 fok volt.

várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, néhány helyen, inkább csak ma záporral, zivattal. az erős, helyenként viharos északnyugati, északi szél vasárnapra mérséklődik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8-13, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 19-24 fok között.

a duna vízállása budapestnél 307 centiméter. /mti/

--

bb. 45. az arushai állatkert magyar igazgatója budapestben

1 tz/hné/11 cz

1969. május 17.

budapestre érkezett dr. nagy endre, a kelet-afrikai arusha állatkertjének igazgatója a magyar afrika-kutatók vendégszereztető házigazdája.

a budapesti állatkert vezetőivel beszél meg a cserelhetőségeket és tanácsokat ad az afrikai állatok gondozására. egyhetes itt tartózkodását arra is felhasználja, hogy az 1971-ben hazánkban rendezendő vadászati világkiállítás előkészítése jegyében az egzotikus trófeák bírálatának módszereiről tárgyaljon az illetékesekkel. /mti/

--

- 21 -

13.00/11

13¹²

bb 42. megnyílt a miskolc-tapolcai termálfürdő

vid/fm/um cz

1969. május 17.

befejeződött a miskolc-tapolcai termálfürdő rekonstrukciónak első része. elkészült a két nagyméretű termálmedence, amelyet 30 fokos vízzel töltöttek fel és szombaton megnyitották a közönség előtt.

a két medence közvetlenül csatlakozik a várhegy sziklaüregében kialakított barlangfürdőhöz, s a hegy „gyomrában,, vágott mintegy hatvan méteres alaguton a fürdőzők a várhegy oldalában létesített napozót is felkereshetik. a sziklákba vágott közlekedő folyosókat és a medencék melletti pihenőt padlófűtéssel látták el.

a termálfürdő rekonstrukcióját folytatják, és a tervek szerint július közepén átadják rendeltetésének a természetes hőforrások vizével táplált tavi-fürdőt, amely téli szabadfürdőzésre is alkalmas lesz. a rekonstrukció befejeztével a termálfürdő-kombinátban naponta háromezer vendéget fogadhatnak. /mtl/

--

bb. 44. időjárásjelentés

tr/il

1969. május 17.

a meteorológiai intézet jelenti szombaton délelben:

kiránduló idő

az óceánról áramló hűvös levegő első hulláma ma reggelre elérte a bukarest, kijev, leningrád vonalat. a hűvös levegővel elárasztott területeken változóan felhős, szeles az idő és többfelé keletkezik futó zápor, zivatar. ennek a levegőnek hatására közép-európában 24 óra alatt általában 10 fokot csökkent a hőmérséklet. az évszakhoz képest szokatlanul meleg időjárás délkelet-európára korlátozódott.

hazánkban vasárnapra a szél mérséklődik, és a hőmérséklet az évszaknak megfelelően alakul. hazánkban pénteken az északnyugati megyékben 7-9, máshol 9-12 órán keresztül sütött a nap. napközben 29-34 fokig emelkedett a hőmérséklet.

/folyt. köv./
12.54/11

13¹⁷

- 20 -

bb. 44./ idő ... folyt./ il

budapesten a pénteken mért legmagasabb hőmérséklet 31.4 fok volt, május 16-án a budapesti meteorológia 1 észlelések óta ilyen magas hőmérsékletet nem mértek. a késő esti órákban nyugat felől hideg - front érkezett a kárpát-medence légterébe. hatására a szél megerősödött, sőt helyenként viharossá fokozódott. hajnalra a hideg levegő elárasztotta országunk egész területét. néhány helyen futó zápor is keletkezett. a lehullott eső mennyisége azonban seholsem haladta meg az egy millimétert. ma hajnalra a dunántúlon 11-16, máshol 14-18, fokig hűlt le a levegő. délelőtt országszerte felhős, szeles idő volt. egy-két helyen újabb zápor keletkezett. 11 órakor keleten 20-23, máshol 14-19 fok között volt a hőmérséklet.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 26.1 fok volt, a sokévi átlagnál 9.2 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 18 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 760 milliméter, nem változik. a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor siófoknál 18.5 fok volt.

várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, néhány helyen, inkább csak ma záporral, zivatarral. az erős, helyenként viharos északnyugati, északi szél vasárnapra mérséklődik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8-13, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 19-24 fok között.

a duna vízállása budapestnél 307 centiméter./mtl/

--

bb. 45. az arushai állatkert magyar igazgatója budapesten

1 tz/hné/il cz

1969. május 17.

budapestre érkezett dr. nagy endre, a kelet-afrikai arusha állatkertjének igazgatója a magyar afrika-kutatók vendégszereztő házigazdája.

a budapesti állatkert vezetőivel beszél meg a cserelhetőségeket és tanácsokat ad az afrikai állatok gondozására. egyhetes itt tartózkodását arra is felhasználja, hogy az 1971-ben hazánkban rendezendő vadászati világkiállítás előkészítése jegyében az egzotikus trófeák bírálatának módszereiről tárgyaljon az illetékesekkel./mtl/

--

- 21 -

13.00/11

13¹⁷

bb. 46. katonai főiskolák és tanintézetek 2. országos művészeti bemutatója szolnoki

vid fm/ká/11 cz

1969. május 17.

a katonai főiskolák és tanintézetek második országos művészeti bemutatója szombaton kezdődött meg szolnokon a kilian györgy repülő műszaki főiskola tiszti klubjában, a negyedik szolnoki kulturális napok alkalmából rendezett seregszemlén csaknem ötszáz tisztjelölt lép színpadra: országos versenyeken kiemelkedő sikerrel szerepelt együttesek, zenekarok, táncosok, szólisták.

a megnyitó napján a zalka máté katonai műszaki főiskola és a központi tiszthelyettesképző iskola növendékei mutatták be nagyszerű műsorukat. a bemutató után a résztvevők megtekintették a vendéglátó kilian györgy repülő műszaki főiskolát./mti/

bb. 47. fennállásának hetvenötödik évfordulóját ünnepli a zim salgótarjáni gyára

vid ká/ilcz

1969. május 17.

fennállásának hetvenötödik évfordulóját ünnepli a zim salgótarjáni gyára. voltaképpen az egész hét a jubileum megünneplésének jegyében telt. hétfőn május 12-én a rekonstrukció keretében megépült új étterem üvegcsarnokában megvendégelték a gyár száztizennégy nyugdíjasát, csütörtökön, május 15-én kilencvenhét olyan dolgozót tüntettek ki kiváló dolgozó jelvényvel, s pénzjutalommal, akik huszonöt vagy annál is több esztendő tölthettek a háromnegyed évszázados nagyüzem szolgálatában. pénteken, május 16-án reggel üzemi röpgyűlésen emlékeztek meg a munkások az évfordulóról. szombat délelőtt a gyár művelődési otthonában kiállítás nyílt, amelyet a hetvenöt év legsikerültebb termékeiből állítottak össze. dalután jubileumi emlékgyűlést rendeztek amelyen megjelent jedlicska gyula, az mszmp nógrád megyei pártbizottságának első titkára és györgy gyula, kohó és gépipari miniszterhelyettes, akik a kitüntetést nyújtották át a munkában kitűnt dolgozóknak./mti/

- 22 -

13m19/11
xl 1322

bb. 48. tájékoztató a 3. szegedi ifjúsági napok programjáról
t pr/hné/zs/il bs

1969. május 17.

hatezer fiatal várnak vendégül az idei szegedi ifjúsági napok eseménysorozatára, - tájékoztatták az újságírókat szombaton a budapest szállóban, az express ifjúsági és diák utazási iroda sajtófogadásán. hevér lászló, a szegedi városi kishizbizottság titkára elmondotta, hogy a fiatalok kedvelt nyári programját az idén július 26-án és 27-én rendezik meg. sorjában ez már a harmadik és sikerét bizonyítja, hogy a jelentkezők száma csaknem duplája az 1967-ben tartott első szegedi ifjúsági napok résztvevőinek.

az idei program sok érdekességet ígér. a megyékből és budapestről július 26-án a kora reggeli órákban indulnak az express különvonatai, autóbusszal szegedre. az ifjúsági napok ünnepi megnyitója délután a széchenyi téren lesz, majd színpompás karnevál és műsoros utcabál következik. az esti program a dóm-térre invitálja a fiatalokat, ahol kodály háry jános című daljátékának előadását tekinthetik meg. a másnapi programot kellemes sétával összekapcsolt városnézés nyitja meg. látogatóként várják az ifjúsági napok résztvevőit a 24. szegedi ipari vásárra és a dómorgonabemutatóira is. délelőtt az ujszegedi szabadtéri színpadon „express show 69.„ címmel nagyszabású vidám, zenés műsort tartanak, ahol a nézők az express jubileumi körműsorában megismert népszerű szereplőket láthatják viszont.

az ifjúsági napok egyik érdekessége, hogy a fiatalok, részvételi jegyük felmutatásával, díjtalanul vehetik igénybe a szegedi villamosokat, autóbuszokat. azok pedig, akik megőrizték múlt évi részvételi jegyüket, s azt jelentkezéskor az express kirendeltségen leadják, törzsvendégnek kijáró 5 százalékos kedvezményt kapnak.

a tájékoztatót követően a pápai faragó lászló vezette juvenus együttes részleteket mutatott be az „express show 69.„ című műsorból. /mti/

- 23 -

17. 13/um

xl
110. Dm

bb 49. halálos villamos balesetek

1 jf/tr/zs/um bs

1969. május 17.

mihályi györgyné 55 éves budapesti nyugdíjas a mórlicz zsigmond körtéren lelépett egy mozgó 19-es villamosról. a pótkocsi alá került, s a kerekek halálra gázolták. a xv. kerületben a rákóczi út és a pozsonyi utca torkolatánál kurucz istván 74 éves budapesti nyugdíjas fel akart ugrani egy 12-es villamosra. a távolságot elvétette, a kerekek alá került, s olyan súlyosam megsérült, hogy a kórházba szállítás után meghalt. /mti/

--

bb 50. halálos üzemi baleset

1 jf/tr/zs/um bs

1969. május 17.

súlyos üzemi baleset történt a budapesti porcelángyárban: esses nándor 57 éves segéd munkás zsirozni akarta a kőőrlelő gépet és bebújt a berendezésbe, amelyet azonban előzőleg nem áramtalanított. a berendezést röviddel ezután mucsai károly gépkezelő - anélkül, hogy meggyőződött volna az üzembehelyezés veszélytelenségéről - megindította. a szerkezet közé szoruló esses nándor a helyszínen meghalt. mucsai károly ellen rendőri eljárást helyeztek folyamatba. /mti/

--

bb 52. a Lottó hivatalos nyereményjegyzéke

tné/um bs

1969. május 17.

a 20. játékhetén öttalálatos lottószelvény nem akadt. a nyereményösszegek a a nyereményilleték levonása után a következők:

a négy találatos szelvények száma 38 darab. a nyeremény egyenként 97,108 forint. három találatos szelvények száma 4.432 darab, ezekre egyenként 416 forintot fizetnek. a 138.060 darab kéttalálatos szelvény egyenkénti nyereményösszege 17 forint. /mti/

--

- 24 -

14.17/um

de
1710.000

bb. 51. kiállítások

t ol/tné/zs/il bs

1969. május 17.

seregi józsef szobrász, és tót endre festőművész közös tárlata szombaton nyílt meg a mednyánszky tereben. a 30 esztendőes szobrászművész most kiállított művei között a kisplasztikák dominálnak, s ezeket egészítik ki a portrék. tót endre mintegy 20 legújabb alkotásával jelentkezik a kiállításon. a kiállítást a hónap végéig tartják nyitva.

martyn ferenc illusztrációinak, íróportréinak tárlatát szombaton a petőfi irodalmi muzeumban solymár istván, a magyar nemzeti galéria főigazgatóhelyettese nyitja meg. a kiállítás a tervek szerint hat hétig lesz nyitva.

a műcsarnok kamaratermében garamvölgyi józsef, az mszmp kb osztályvezető helyettese nyitotta meg czinke ferenc munkácsy-díjas grafikusművész kiállítását. a tárlaton a salgótarjánban élő művész mintegy 60 munkáját - rézkarcokat, fametszeteket és zománcképeket, - láthatnak az érdeklődők. /mti/

--

bb 53. hazaérkezett szófiából szurdi istván belkereskedelmi miniszter

um bs

1969. május 17.

szombaton hazaérkezett szurdi istván belkereskedelmi miniszter, aki a magyar kormányküldöttség vezetőjeként részt vett a szófiái turisztikai kormányközi világkonferencián. a tanácskozáson - amely még tart - 60 ország delegációi vitatják meg milyen lehetőségei vannak egy kormányközi státusszal rendelkező nemzetközi turisztikai szövetség megteremtésének. /mti/

--

bb 54. új kollégium mezőkövesden

vid/fm/ká/um bs

1969. május 17.

szombaton adták át rendeltetésének mezőkövesden a gimnázium mellett létesített új kollégiumot. a több mint tízmillió forintos beruházással készült 200 személyes kollégium lehetővé teszi, hogy a tiszamenti, valamint a dél-bükk-i községek fiataljai megfelelő körülmények között folytathassák középiskolai tanulmányaikat, s mentesüljenek a napi huszonöt-negyven kilométeres bejárás fáradalmaitól. /mti/

--

- 25 -

14.25/um

de

bb. 55. halálos ítélet az apostagi gyilkossági ügyben

vid fm/ká/il bs 1969. május 17.

a bács-kiskun megyei bíróság - több napos tárgyalás után - ítéletet hirdetett az apostagi gyilkossági ügyben: a vádlottat, a négyszeresen büntetett előéletű trencsényi ferencet - a bizonyítékok és saját beismerő vallomása alapján - különös kegyetlenséggel, előre kitervelt módon, nyereségvágyból elkövetett emberölés miatt halálra ítélte.

a tett
trencsényi ferenc - 43 éves apostagi lakos - ez év január 12-én követte el a faluban, előre kitervelt szándékkal felkereste a magányosan élő 77 éves özv. podrozsik györgynét - akiről tudta, hogy kézpénze van, s megfélemlítéssel, nyugta ellenében 24 ezer forintot csalt ki tőle, majd fejszével több csapást mért rá, s ezután elővett egy előre elkészített szöveget, s a már eszméletlen asszony tarkójába verte, mivel úgy találta, hogy áldozata még ezek után sem halt meg, további csapásokat mért az arcába. ezután a rabolt pénzzel a fővárosba utazott, a szerencsétlen asszony, akire másnap talált rá a lánya, borzalmas sérüléseivel még több mint két hónapig élt. *a tettet* január 17-én fogták el./mti/

bb. 56. háromra emelkedett az algyői gázolinrobbanás halálos áldozatainak száma - két sérültet repülőgépen budapestre szállítottak

vid fm/ká/il bs 1969. május 17.

a szerdai algyői gázolin robbanás halálos áldozatainak száma háromra emelkedett: a szegedi bőrgyógyászati klinika orvosainak, ápolóinak erőfeszítései ellenére - nagy ferenc kutkezelő után - meghalt tivadar endre 23 éves kiskundorozsmai és szanka józsef 23 éves szatymazi lakos is. szanka menyasszonya, a 17 éves szatymazi kertész mária állapota igen súlyos.

a klinika orvosainak sikerült két sérültet, baji béla 20 éves orosházi, valamint szabó lászló 25 éves szegedi lakost az égés utáni sokkból kihozni olyannyira, hogy szombaton már szállítható állapotba kerültek. a klinikán úgy helyezték a mentőkocsiba és vitték őket a repülőtérré, hogy közben állandóan infúziót kaptak. az országos mentőszolgálat repülőgépe délben indult utnak velük budapestre. a sérülteket a központi honvéd kórház égési osztályán ápolják tovább./mti/

14.30/um

all
1500-Dm

- 26 -

bb. 57. polgári védelmi napok tolna megyében

vid fm/ká/il bs 1969. május 17.

tolna megye községeiben polgári védelmi napokat rendeznek májusban és júniusban. a megszerte megkezdődött bemutatókon, vetélkedőkön, előadásokon és filmvetítéseken a polgári védelem feladataira hívják fel a lakosság figyelmét.

szombaton szekszárdon két napos polgári védelmi gyakorlat kezdődött. az első napon szekszárd város polgári védelmi törzsparancsnoksága hajtotta végre tervszerű felkészülését. vasárnap feltételezett vegyi támadás elleni nagyszabású mentesítő polgári védelmi gyakorlatot hajtanak végre.
/mti/

bb. 59. liszt mellszobrot lepleztek le a zalaegerszegi zenei általános iskolában

vid ká/il bs 1969. május 17.

szombaton ünnepség keretében leplezték le a zalaegerszegi liszt ferenc zenei általános iskolában a névadó mellszobrot. a szoboravatáson megjelent az alkotóművész, boldogfai farkas sándor is./mti/

bb. 60. sri savang vatthana

hné/zs/il bs 1969. május 17.

laosz királya és souvanna phouma miniszterelnök, külügyminiszter táviratban köszönte meg losonczy pálnak, az elnöki tanács elnökének és péter jános külügyminiszternek laosz nemzeti ünnepe alkalmából küldött jókívánságait./mti/

14.33/um

all
1500-Dm

- 27 -

bb. 58. megkoszorúzták chernel istván emlékművét - parkerdőt avattak a szabó-hegyen

vid fm/ká/il bs

1969. május 17.

a vas megyei természetvédelmi napok alkalmából szombaton kőszegen koszorúzási ünnepséget rendeztek chernel istván emlékművének. a nagy természettudós 1865-ben született kőszegen, s már 1890-ben herman ottó mellett teékénykedett. számos könyvet, tanulmányt írt, kezdeményezése volt a „day birds”, mintájra 1902-ben kőszegen rendezett „madarak napja”, herman ottó halála után az ornitológiai központ élére került, s ott folytatta madárvédelmi tevékenységét.

a koszorúzási ünnepség után a természetvédelmi szakemberek megtekintették a chernel-kertet, amelyet a városi tanács az elmúlt években rendbe hozatott. a tervek szerint a kertben madárvédelmi mintatelepet létesítenek.

ezt követően került sor a szabó-hegyi park - erdő átadására. a tizenhat hektáros festői szépségű területen a szombat-helyi erdőgazdaság szakemberei sétányokat, pihenőhelyeket alakítottak ki./mti/

--

bb. 61. a pénteki rekord hőség után 10 fokos hőmérsékletcsökkenés - 80-90 kilométer sebességű széllelkések - egy-két napig az évszaknak megfelelő időjárás várható

i tz/j/il bs

1969. május 17.

nyugtalan volt a szombatra virradó éjszaka budapesten és sokfelé az országban - mondta rajkai ödön a központi meteorológiai intézet tudományos főmunkatársa. - éjjel körül vonult át hazánk felett annak az óceáni eredetű, hűvös levegőnek a frontja, amely reggelre egész közép-európát elárasztotta, délre pedig már az al-duna vidékéig és a szovjetunió nyugati területéig jutott el. betörése valóban viharos erővel érkezett: a fővárosban a széllelkések sebessége éjjel után nem egyszer haladta meg óránként a 80-90 kilométert is. zörögtek az ablaktáblák, recsegték a fák, sokan ébredtek fel éjszakai nyugalmukból.

/folyt. köv./

14.45/il

15.00-Dun

- 28 -

bb. 61./ a pénteki ... folyt./ il

a hűvös levegő beáramlása egyelőre véget vetett a májusi kánikulának, amely azonban még „uralmának”, utolsó napján is rekordjavítással „védte állásait”, pénteken tudniillik a fővárosban 31,4 fokot mértek, 0,9 fokkal többet, mint amilyen a 100 év alatt eddig legmelegebbnek ismert május 16 hőmérséklete volt 1925-ben. szombatra azután az egész országban nagyjából a sokévi átlagnak megfelelő értékre csökkent a hőmérséklet, csak a 24 órán belül bekövetkezett éles ellentét miatt volt hidegérzetünk.

egyébként koradélután az egész országban 14-24 fok közötti hőmérsékleteket mértek. 14 fokot azonban egyedül szentgott-hádról jelentettek, de általában 15 fok körül állt meg a hőmérő higanyszála az ország délnyugati vidékein, miközben keleten - például nyíregyházán és miskolcon - 23-24 fokra melegeedett fel a levegő.

számottevő csapadékot a változás egyelőre nem hozott. mindössze néhány helyen akadt elenyésző mennyiségű eső és csak egy-két állomás jelentette, hogy zivatart észlelt, de azt is csak a távolból.

az előjelek szerint újabb kánikulára egyelőre nem kell számítanunk, bár a hőmérséklet előreláthatólag újra emelkedik. vasárnap estig felhőátvonulások várhatók, egy-két helyen záporral, zivatarral. a szél ereje mérséklődik. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet várhatólag 8-13, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 19-24 fok között lesz./mti/

--

bb 62. sárgulási ünnepség keszthelyen - ballagás a veszprémi vegyipari egyetemen

vid/fm/um bs

1969. május 17

szombaton bucsúztak el a keszthelyi agrártudományi főiskola végzős hallgatói az iskolától és a tanári kartól. 103 mérnök-jelölt 35 lovashintón járta végig keszthely utcáit, megkoszorúzták európa első mezőgazdasági főiskolája, a georgikon emlékére elhelyezett márványtáblát, majd a városi színházteremben dr. belák sándor rektor bucsúztatta az üzemi gyakorlatra induló fiatalokat. ebből az alkalomból a rektor négy - 60 évvel ezelőt végzett - agrármérnöknek gyémánt-diplomát, tizenhat - 50 évvel ezelőt végzett - mezőgazdásznak pedig arany-diplomát adott át.

ezen a napon bucsúztak a veszprémi vegyipari egyetem hallgatói is. a 128 vegyész-mérnök-jelölt megkoszorúztatta lenin szobrát és petőfi emléktábláját. /mti/

--

15.00-um

15.45
16.00-Dun

- 29 -

bb. 58. megkoszorúzták chernel istván emlékművét - parkerdőt avattak a szabó-hegyen

vid fm/ká/11 bs

1969. május 17.

a vas megyei természetvédelmi napok alkalmából szombaton kőszegen koszorúzási ünnepséget rendeztek chernel istván emlékművénel. a nagy természettudós 1865-ben született kőszegen, s már 1890-ben herman ottó mellett teekenykedett. számos könyvet, tanulmányt írt, kezdeményezése volt a „day birds”, mintájra 1902-ben kőszegen rendezett „madarak napja”, herman ottó halála után az ornitológiai központ élére került, s ott folytatta madárvédelmi tevékenységét.

a koszorúzási ünnepség után a természetvédelmi szakemberek megtekintették a chernel-kertet, amelyet a városi tanács az elmúlt években rendbe hozatott. a tervek szerint a kertben madárvédelmi mintatelepet létesítenek.

ezt követően került sor a szabó-hegyi park - erdő átadására. a tizenhat hektáros festői szépségű területen a szombat-helyi erdőgazdaság szakemberei sétányokat, pihenőhelyeket alakítottak ki./mti/

--

bb. 61. a pénteki rekord hőség után 10 fokos hőmérsékletcsökkenés - 80-90 kilométer sebességű széllelkések - egy-két napig az évszaknak megfelelő időjárás várható

i tz/j/11 bs

1969. május 17.

nyugtalan volt a szombatra virradó éjszaka budapestén és sokfelé az országban - mondta rajkai ödön a központi meteorológiai intézet tudományos főmunkatársa. - éjjel körül vonult át hazánk felett annak az óceáni eredetű, hűvös levegőnek a frontja, amely reggelre egész közép-európát elárasztotta, délre pedig már az al-duna vidékéig és a szovjetunió nyugati területéig jutott el. betörése valóban viharos erővel érkezett: a fővárosban a széllelkések sebessége éjjel után nem egyszer haladta meg óránként a 80-90 kilométert is. zörögtek az ablaktáblák, recsegték a fák, sokan ébredtek fel éjszakai nyugalmukból.

/folyt. köv./

- 28 -

14.45/11

de
15.00-Dm

bb. 61./ a pénteki ... folyt./ 11

a hűvös levegő beáramlása egyelőre véget vetett a májusi kánikulának, amely azonban még „uralmának”, utolsó napján is rekordjavítással „védte állásait”, pénteken tudniillik a fővárosban 31,4 fokot mértek, 0,9 fokkal többet, mint amilyen a 100 év alatt eddig legmelegebbnek ismert május 16 hőmérséklete volt 1925-ben. szombatra azután az egész országban nagyjából a sokévi átlagnak megfelelő értékre csökkent a hőmérséklet, csak a 24 órán belül bekövetkezett éles ellentét miatt volt hidegérzetünk.

egyébiként koradélután az egész országban 14-24 fok közötti hőmérsékleteket mértek. 14 fokot azonban egyedül szentgott-hádról jelentettek, de általában 15 fok körül állt meg a hőmérő higanyszála az ország délnyugati vidékein, miközben keleten - például nyíregyházán és miskolcon - 23-24 fokra melegedett fel a levegő.

számottevő csapadékot a változás egyelőre nem hozott. mindössze néhány helyen akadt elenyésző mennyiségű eső és csak egy-két állomás jelentette, hogy zivatart észlelt, de azt is csak a távolból.

az előjelek szerint újabb kánikulára egyelőre nem kell számítanunk, bár a hőmérséklet előreláthatólag újra emelkedik. vasárnap estig felhőátvonulások várhatók, egy-két helyen záporral, zivatarral. a szél ereje mérséklődik. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet várhatólag 8-13, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 19-24 fok között lesz./mti/

--

bb 62. sárgulási ünnepség keszthelyen - ballagás a veszprémi vegyipari egyetemen

1969. május 17

vid/fm/um bs

szombaton bucsúztak el a keszthelyi agrártudományi főiskola végzős hallgatói az iskolától és a tanári kartól. 103 mérnökjelölt 35 lovashintón járta végig keszthely utcáit, megkoszorúzták európa első mezőgazdasági főiskolája, a georgikon emlékére elhelyezett márványtáblát, majd a városi színházteremben dr. belák sándor rektor bucsúztatta az üzemi gyakorlatra induló fiatalokat. ebből az alkalomból a rektor négy - 60 évvel ezelőtt végzett - agrármérnöknek gyémánt-diplomát, tizenhat - 50 évvel ezelőtt végzett - mezőgazdásznak pedig arany-diplomát adott át.

ezen a napon bucsúztak a veszprémi vegyipari egyetem hallgatói is. a 128 vegyész-mérnök-jelölt megkoszorúzták lenin szobrát és petőfi emléktábláját. /mti/

--
- 29 -

15.00-um

15.00
16.00-Dm

bb 63. termelőszövetkezeti fafaragó népművész gyűjteményes kiállítás a kondoroson

vid/fm bh bs

1969. május 17.

kondoroson, az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet központjában szombaton kiállítás nyílt balogh zsigmond fafaragó népművész, a kondorosi dolgozók tsz tagjának alkotásából. a növénytermesztésben dolgozik és a helyszínen gyűjti a témákat, a paraszti életforma számos mozzanatát örökítette meg faragásaival. a kiállításon 41 munkája szerepel.

a megnyitón Nagy Ferenc, a hazafias népfront békés megyei bizottságának titkára mondott beszédét./mti/

--

bb 64. kulturális napok dombóvárott

vid/fm bh bs

1969. május 17.

szombaton a déldunántuli amatőrfilmszemle ünnepélyes megnyitásával kulturális napok kezdődtek dombóvárott. a szemlén mintegy 25 filmet bírál el a zsűri, s a bemutatókon a pályázó tolna, fejér, somogy és zala megyeiekén kívül az ország más vidékein tevékenykedő amatőrfilmesek is részt vesznek. felvételeikkel versenyen kívül.

ugyancsak szombaton megyei tűzrendészeti, továbbá címer-, jelvény-, embléma- és büröndcímke- pályázati kiállítás is nyílt a járási székhelyen.

délben megkoszorúzták kodály zoltánnak a gögös ignác gimnázium falán elhelyezett emléktábláját. délután tolna megye legjobb uttoró táncsoportjai vetélkedtek a járási művelődési házban, a községi tanácsházán pedig megkezdődött a viii. országos sakkeladvány verseny./mti/

--

bb 65. elhunyt eckhardt sándor,

bh bs

1969. május 17.

az ötvös loránd tudományegyetem francia tanszékének nyugalmazott professzora. temetéséről később történik intézkedés./mti/

--
- 30 -

15.20/szb

15¹⁵ / 1600

1600 Dan

bb 66. a kraszna folyóba fulladt

i fe/hné zs bh bs

1969. május 17.

vásárosnamény határában fürdés közben a kraszna folyóba fulladt farkas istván, 17 éves gimnáziumi tanuló./mti/

--

bb 67. meghalt dr. pelikán józsef, egyetemi tanár

t fe/hné zs bh bs

1969. május 17.

életének 56. évében, hosszas betegség után elhunyt dr. pelikán józsef egyetemi tanár, a műszaki tudományok doktora, abudapesti műszaki egyetem szilárdságtani és tartós szerkezeti tanszék vezetője. az elhunyt szakmájának kiemelkedő képviselője, az építészeti statika új irányzatának uttoró munkása, hazánk határain túl is ismert és értékelte szakkönyvek és tankönyvek szerzője volt. temetése május 21-én fél 2 órakor lesz a rákoskeresztúri temetőben./mti/

--

bb 68. halálos közlekedési baleset

i fe/hné zs bh bs

1969. május 17

történt igal község határában: horváth jános, 22 éves gépkocsivezető a megengedettnél nagyobb sebességgel, figyelmetlenül vezetett az 5. számú épü tehergépkocsiját és összeütközött egy motorkerékpárral. androsovics józsef, 23 éves szerelő, a motorkerékpár vezetője kórházba szállítás közben meghalt. felesége életveszélyesen megsérült. a rendőrség horváth jánost őrizetbe vette./mti/

--

bb 69. huszonötödös az ,, én bus szívem vidámsága,,

i fe/hné zs bh bs

1969. május 17.

surányi ibolya előadóművésznő hétfőn a rátkai márton klubban huszonötödös jelentkezik az ,, én bus szívem vidámsága,, című műsorával, amelyben magyar költők szerelmes versei és levelei hangzanak el./mti/

--
- 31 -

15.28 bh

15³⁵ / 1600

1600 Dan

bb 70 embargó : 19 óráig!

fock jenő ausztriába látogat

k küm/hné zs bh bs

1969. május 17.

fock jenő, a magyar népköztársaság minisztertanácsának elnöke dr. Josef Klaus, osztrák kancellár meghívására május 27-én hivatalos látogatásra ausztriába utazik./mti/

bb 71. magyar-osztrák gazdasági kapcsolatok

sz/gk je bh bs

1969. május 17.

fock jenőnek, a minisztertanács elnökének rövidesen sorra kerülő ausztriai látogatása alkalmával a tárgyalásokon központi helyet kapnak majd a gazdasági kapcsolatok kérdései.

a magyar-osztrák árucere-forgalom jelenteg is az 1947. március 11-én megkötött fizetési és az 1948. június 3-án aláírt árucere-forgalmi megállapodás alapján bonyolódik. az időnként összeülő vegyes-bizottságok jegyzőkönyv formájában több évre előre hosszú lejáratu megállapodásokban szabályozzák a forgalmat. az első hosszú lejáratu megállapodás 1959-ben jött létre. jelenteg az 1972 végéig szóló ötéves hosszú lejáratu megállapodás van érvényben.

a magyar-osztrák áruforgalom az utóbbi időszakban évről-évre emelkedett 1968-ban túlhaladta a 90 millió dollárt, s ezzel elérte a háboru utáni legmagasabb szintet. a magyar kivitel növekedésének üteme lassabb volt, mint a behozataté, ehhez hozzájárul az a körülmény, hogy ausztria csak a közelmúltban tért rá a magyar export részleges liberalizációjára. a múlt évben folytatott tárgyalások alapján a magyar áruk jelenteg része már beviteli korlátozás nélkül juthat el ausztriába.

a magyar import mintegy 20-23 százalékát gépek és gépalkatrészek, műszerek, járműalkatrészek képezik. jelenteg helyet foglalnak el az importban a műtrágyafélék, a vegyi cikkek, a faféleségek. legnagyobb arányban, - 35-40 százalékkal - részegednek az importban a félkész- és késztermékek. ezek közül a legjelentegsebben az acélipari gyártmányok, valamint a papíráruk, a textilipar készítményei, és a szintetikus és műszálak.

/folyt. köv.

- 32 -

15.50/szb

15⁵⁰/no
16⁴⁰DM

bb 71. / magyar-osztrák... 1. folyt. / bh

az ausztriába irányuló magyar exportban jelentegs helyet kapnak a mezőgazdasági termékek, az export másik fő részét a nyersanyagok és tüzelőanyagok képezik. a félkészárúk, készárúk, és gépek exportja az összvolumenhez viszonyítva még alacsonyabb szintű.

a gazdasági kapcsolatok új formájaként jelentegnek az ipar kooperációk. az erre irányuló kezdeményezések főként fock jenőnek, mint a minisztertanács akkori elnökhelyettesének 1964 évi ausztriai látogatása után élénkültek meg. ezt követően ugyanis a hivatalos szervek nagyobb bátorítást adtak ehhez az érdekelt vállalatoknak. a jelentegsebb megállapodások közül említésre méltó az alpine montangesellschaft és a magyar metalimpex együttműködése különféle vasipari kohászati termékek kölcsönös szállításában. elkészültek a steyr-saurer és az ikarus-gyár kooperációjával az első közös gyártmányú autóbuszok. a steyr-művek és a vörös csillag traktorgyár a 100 lóerősnél nagyobb teljesítményű traktorok közös gyártásában működik együtt. létrejött a akrilnitril műszál közös gyártására vonatkozó együttműködési megállapodás is. a műszálhoz szükséges alapanyagot a linzi österreichische stickstoffwerke adja, és ebből a nyergesujfalui magyar viscosagyár szállat huz. ily módon mindkét helyen korszerű technológiára rendezkedhetnek be, mégpedig úgy, hogy a termelés másik fázisához szükséges beruházásokat megtakaríthatják. az ipari kooperációkat jól kiegészítik a szorosabb kereskedelmi együttműködések, az olyan közös vállalatok, mint például amelyet a lignimpex az intercarbon-nal hozott létre a szitárd tüzelőanyagok kölcsönös szállítására, közös értékesítésére.

a két ország vállalatainak kooperációt hivatott elősegíteni az az államközi gazdasági, ipari és műszaki együttműködési megállapodás, amelyet a múlt év végén dr. biró józsef külkereskedelmi miniszter bécsben írt alá. a megállapodás megjelölte vegyes kormánybizottság létrehozását, azzal, ha feladattal, hogy a két ország kormánya elé javaslatokat terjesszen az együttműködés továbbfejlesztésének módjaira, segítsen az esetleges nehézségek elhárításában. fontos eleme a megállapodásnak, hogy megkönnyítse a kooperációs szerződések alapján bonyolódó áruszállításokat, lehetővé teszi, hogy azokhoz kontingensen felül, vagy annak hiányában is akadálytalanul kiadhassanak behozatali engedélyeket.

/folyt. köv./

- 33

16.02 bh

16⁰⁵/no
16⁴⁰DM

bb 71./ magyar-osztrák ...2. folyt./ bh

mind a magyar, mind az osztrák gazdasági körökben a két ország gazdasági kapcsolatairól úgy nyilatkoztak, hogy a most kibontakozó kooperációk az együttműködésnek még csak kezdetét jelentik; és további előrehaladás szükséges azért is, mert ez a fő mód szerepnek, hogy a két szomszédos ország közötti érucseré a jövőben erőteljesen növekedjék.

fock jenő, a minisztertanács elnöke, a budapesti nemzetközi vásár megnyitáskor az osztrák pavilonban látogatásakor ennek a véleménynek adott kifejezést. gratulált az osztrák kiállítóknak szép és gazdag árubemutatójukhoz és kijelentette: - az a tény, hogy több cég jött el a budapesti nemzetközi vásárra, mint az előző éveken, önmagában is jelzi az osztrák gazdasági körök érdeklődését a magyar piac iránt. örömmel tapasztaltam, hogy osztrák ipari körök szívesen lépnek kapcsolatba a magyar vállalatokkal és sikeresen valósulnak meg az ipari kooperációkra vonatkozó kezdeményezések. örömmel tekintek ausztriai látogatásom elé. azt szeretném, ha tárgyalásaink ösztönzést adnának a miniszteriális szerveknek, az érdekelt nagyvállalatoknak a gazdasági együttműködés fokozásához./mti/

..-

bb 72. a MÁV vezérigazgatósága közli:

k sb/j bh bs

1969. május 17.

Budapestben, a IV. kerület, Elem utca - XV. kerület, Szerencs utca vasúti utátjárót vágányépítési munkák miatt hétfőn és kedden reggel 7 órától délután 4 óráig a közúti forgalom elől lezárja. a terület mindkét forgalmi irányban: Mezőhegyes utca - Árpád utca - Istvánfelki ut. /mti/

..-

- 34 -

16.20 bh

1625
1630 Dm

bb 73. a központi szállítási tanács ülése az idei zöldség- és gyümölcssterés szállításának zavartalan lebonyolításáról

k sb/j bh bs

1969. május 17.

a közlekedés- és postaügyi minisztériumban szombaton az illetékes főosztályok képviselőinek részvételével ülést tartott a központi szállítási tanács. az idei zöldség- és gyümölcsforgalom zavartalan lebonyolításának kérdéseit vitatták meg. ebben az évben mintegy félmillió tonnával több termés várható, mint tavaly, s elő fordulhat, hogy egyszerre érik be a termés és torlódást okoz a szállításban. dr. Mészáros Károly közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, az ülés elnöke hangsúlyozta, hogy a kpm különösen fontos feladatának tekinti a zöldség- és gyümölcs-szállítást. e jelentős szállítási feladatot azonban nem adminisztratív intézkedésekkel, hanem az új gazdaságirányítás ösztönzőinek fokozottabb érvényesítésével, a vasut és a közhasználatú autóközlekedés körültekintő felkészülési munkája alapján kívánja megoldani./mti/

..-

bb 74. „primőroffenzíva”, baranyában - kalászos az őszi árpa csongrádban - megkezdődött a kapásműszak

ö vid-kz/ tné ká bh bs

1969. május 17.

a hétfői jelentések szerint szerte az országban nagyüzem volt a szántóföldeken. a legtöbb munkaerőt most már mindenütt a kapások első gyomtalánítás foglalkoztatja. a Mecsek-duna-óráva délies éghajlatu háromszögében megkezdődött a tavaszi „primőroffenzíva”, egyszerre 10 féle korai zöldséget, gyümölcsöt szednek és szállítanak jelenleg az ottani kertesek. a duna mentéről például tömegesen szállítják az áttelelő kelkáposztát. eddig kétezzer mázsa került a fogyasztókhoz, s naponta 200-300 mázsát exportálnak is. a primőr zöldborsó legkorábbi hazai termőhelyén - a Tenkeshegy környékén - a nagy meleg hatására hirtelen megérték a legkorábbi fajták, s ezeket folyamatosan szedik, szállítják. eddig 700 mázsát továbbítottak pécsre és budapestre. piacra került a zöld fokhagyma, az eper és a cseresznye is. a jövő héten pedig szedésre érik a dióviszlói „csucsoskáposzta”, néven ismert korai fejes-káposzta. ezen a vidéken valamennyi zöldségből és gyümölcsből a közepesnél jobb termés, tehát a tavalyinál egyentesebb ellátás várható. /folyt. köv./

- 35 -

16.30/szb

1630
1400 Dm

bb 83. embargó: 19 óráig!

elutazott az osztrák újságíróküldöttség

k kúm hné szb zs

1969. május 17.

befejezte látogatását az a héttagu osztrák újságírócsoport, amely a külügyminisztérium sajtóosztályának meghívására tartózkodott hazánkban. az osztrák újságírókat fogadta focs jeno, a minisztertanács elnöke, dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, puja frigyos, a külügyminiszter első helyettese, dr. lászló andor államtitkár, a magyar nemzeti bank elnöke, erdei ferenc, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára és bacsoni jeno, a külkereskedelmi miniszter első helyettese. /mti/

bb 84. embargó: 19 óráig!

a népköztársaság elnöki tanácsa megerősítette az atomsorompószerződést

k kúm hné szb zs

1969. május 17.

az ensz közgyűlésének xxii. ülészakán 1968. június 12-én elhatározott, a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló szerződést a népköztársaság elnöki tanácsa megerősítette. hazánk moszkvai, londoni és washingtoni nagykövetségének vezetője a közeli napokban helyezi letétbe a megerősítő okiratokat a három letéteményes állam kormányánál. /mti/

bb 85. embargó: 19 óráig!

kádár jános és losonczi páál üdvözlöte ho si minh-hez

hén szb zs

1969. május 17.

kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára és losonczi páál, az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte ho si minh-t, a vietnami dolgozó pártja és a vietnami demokratikus köztársaság elnökét születésnapja alkalmából. /mti/

16.35/szb

-36-

1700 Day

bb 74. /,,primóroffenziva,,... 1. folyt./ bh

a szomszédos somogyban a kukorica magassága helyenkint már eléri a 15-20 centimétert. ahol nem vegyszerrel gyomtalanítják, megkezdtek az első kapálását. a cukorrépa sorközi művelését szerinte a megyében befejezték s hozzáfogtak az egyeléséhez. rohamosan fejlődnek a megye határában a gabonák is: kalászban van már az őszi árpa, a rozs és a buza. a rozs most virágzik, s a szeles időben valóságos porfelhőkben usznak a rosztblák. a kalászo sok gyomirtását mintegy 70 ezer holdon, a kukoricaföldek gyomok elleni vegyszerezését mintegy 60 ezer holdon végezték el. kaszálják a lucernát, ami a tavalyinál lényegesen jobb termést, hol-danként 15 mázsa jó minőségű takarmányt ad.

baranyához hasonlóan ezen a vidéken is jó eredménnyel bíztatnak a gyümölcsösök. a virágzás után mindenütt jó volt a kötés, s a szőlők is többet ígérnek a tavalyinál. az elmúlt héten a megye egész területén meg kellett kezdeni a burgonyabogár tömeges irtását. a növényvédőállomás szakemberei ellenőrzésük során több olyan jelenséggel találkoztak, amelyek veszélyeztetik a munka eredményességét. egyes boltok csak a kishatású régi szereket ajánlják a vásárlóknak, az egyik kaposvári vetőmagboltban pedig még mindig a már betiltott ddt szereket reklámozták és árulták. a növényvédő állomás vizsgálatot indított a felelősség megállapítására.

az észak-dunántúli győr megyében a hét végére csaknem teljes egészében befejezték a vidék legfontosabb ipari növénye, a cukorrépa egyelését és megkezdtek a lucerna első kaszálását. a lucerna termés itt is jobb, mint a korábbi években. az agrokérsajnos nem tudja kielégíteni a fűkasza iránti keresletet, a gép-hez szükséges alkatrészekkel sem rendelkezik, ami akadályozza ezt a fontos munkát.

az alföld központjában, szolnok megyében a melegebb tiszamenti földeken ugyancsak megkezdtek a korai kukorica, a borsó, a cukorrépa és az egyéb tavaszi növények első kapálását. mintegy 200 gépet és körülbelül ezer embert foglalkoztattak a lucerna kaszálásával. a dél alföldi csongrád megyében a rozs után szépen kalászol a 25 ezer holdon vetett őszi árpa is. a 120 ezer holdon vetett kukorica 3-4 levélben van, s mindenütt megkezdtek a kultivátorozását. a makói körzetben szemet gyönyörkötető látványt nyújtanak a szép, tiszta hagymatáblák. a maros mentén jól fejlődik az új-burgonya, s mint számítják, e hónap végén megkezdik a szedését. a közkedvelt primórt legnagyobb területen termelő közös gazdaságban - az apátfalvi aranykalász termelőszövetkezetben öntözik is a burgonyatáblákat.

/folyt. köv./

16.55 bh

1700 Day

- 37 -

bb 74. / ,, primóroffenzíva,, ... 2. folyt. / bh

az ország legészakibb vidékén - borsod megyében - a korábbi napok kánikulai időjárása miatt valamennyi öntözőmű dolgozik, s naponta mintegy 20 ezer holdra juttat mesterséges csapadékot.

a kukorica vetése ezen a vidéken is befejeződött, s egyes helyeken, mint többek között a szerencsi és a mezőkövesdi járásban, már szorosra nőtt. e hűvös éghajlatú megyében a növényzet fejlődése normális időjárású években általában két héttel elmarad a délebbi megyéhez képest. az idén a növényzet fejlődése borsodban is lépést tart az alföldi jellegű vidékekkel. ennek egyik jeleként a bodrogközben, valamint a tiszta mentén kalászba szökkent a rozs, s néhány nap múlva kihozza kalászat a buza is. az ország más vidékeihez hasonlóan kaszálják a lucernát és a termés ugyancsak jobb, mint tavaly. a holdankénti hozam eléri a 12-14 mászát./mti/

bb 82. embargo: 17.00 óráig

száz éves a sportmozgalom gyulán - szinompás sportünnepély az évforduló tiszteletére

vid/fm bh bs

1969. május 17.

a város sportmozgalmának centenáriumát ünneplik az idén gyulán. a jubileumra gazdag programot állítottak össze a város vezetői és sportegyesületei. a százéves sportmozgalmat köszöntő eseménysorozat bevezetőjeként szombaton megrendezték a gyulai általános és középiskolások közös sportünnepélyét. dr. bereczky sándor, a városi tanács vb. titkára köszöntötte a vendégeket és a részvevő mintegy ezer diákot. a megnyitó után szinompás csoportos gula- és kéziszer-gyakorlatokat mutattak be, és ügyességi versenyt rendeztek./mti/

bb 86. embargo: 19 óráig!

kórushangverseny szombathelyen

vid/fm ká bh bs

1969. május 17.

szombaton ünnepi kórushangversenyt rendeztek a szombathelyi tanítóképző disztermében a lakástextil vállalat, a szombathelyi cipőgyár, apamutipar és a tanítóképző intézet kórusai. a klasszikus és mai szerzők műveiből összeállított hangversenyt a tanácsköztársaság kikiáltásának 50. évfordulója tiszteletére adták a munkás - és ifjúsági kórusok./mti/

17.00 bh

17.00 bh
1969. május 17.

- 38 -

bb.75. nyugatdunántuli onkológusok és sebészek tanácskozása

vid/fm/ p bs

1969. május.17.

szombaton székesfehérvárott befejeződött a nyugatdunántuli onkológusok és sebészek kétnapos tudományos tanácskozása. összesen huszonhárom előadás hangzott el a daganatos betegségek diagnosztikájáról, kezeléséről és a gyógyítás terén elért eredményekről. dr. kocsis sándor, a nyugatdunántuli sugárterápiás központ vezetője záróbeszédében köszönetet mondott a tudományos kutatóknak és intézeti orvosoknak a daganatos betegségek gyógyítása érdekében kifejtett munkásságukért. kérte a vöröskeresztet, hogy vezetői révén propagálja a nők körében a rákszűréseken való részvétel szükségességét./mti/

bb.76. vasi ruhakollekció moszkvában

vid/kz/p bs

1969. május 17.

szombaton három manökennel és 45 modellel moszkvába utazott a vas megyei stíl ruházati vállalat küldöttsége. a szovjet főváros modellházában a vállalat 1970 évi kollekcióját mutatják be. a termékei nagy részét exportáló vállalat egyik legjelentősebb kereskedelmi partnere a szovjetunió. a bemutató alapján rendelnek a szovjet szakemberek 1970 évre férfi öltönyöket, női kabátokat, sportruházati cikkeket. a vállalat e termékeivel legutóbb a közel-keleten is piacot hódított: Líbanon és Kuwait megrendelői sorába lépett./mti/

bb.77. aktív timföld a műanyag iparban

vid/kz/p bs

1969. május 17.

szovjet megrendelésre ötvenegy tonna aktív timföld gyártását kezdték meg almásfüzítőn. az almásfüzítői fimföldgyárnak e különleges termékre ez az eddigi legnagyobb megrendelése. az ötvenegy tonna timföld értéke csaknem három millió forint. a szovjet szakemberek már régóta érdeklődnek az almásfüzítőn készülő aktív timföld fajták iránt. legutóbb tüzetes laboratóriumi vizsgálatnak vetették alá és kitűnő bizonyítványt állítottak ki róla. ezért a szovjet partner úgy határozott, hogy a tiszapalkonyán a szovjet-angol kooperációval épülő polietilén gyár részére az almásfüzítői üzemtől vásárol aktív timföldet, az etilén gáz tisztítására, vizsgóztartalmának lekötésére használják majd. az újfajta timföldnek ugyanis rendkívül nagy a nedvszívó képessége, s így a műanyagiparban is kiválóan alkalmas a nedves anyagok, gőzök és gázok szárítására.

/folyt köv. /
17.05/szb

-39-

17.05
1969. május 17.

bb.77. aktiv timflöd 1. folyt /p

a nagytételű szovjet megrendelés teljesítésére - termelés közben - bővítik almásfüzítőn azt a „mini gyárat”, ahol az aktiv timflödöt állítják elő, a kis üzem évi 16 tonnás kapacitását 80 tonnára emelik, a teljesítménynövelést, az új berendezések gyártását és felszerelését saját erőből valósítják meg./mti/

--

bb.78. együttműködési szerződést kötött az építésügyi - városfejlesztési minisztérium és a veszprémi vegyipari egyetem

vid /kz/p bs

1969. május 17.

Szombaton dr. Szabó János a miniszter első helyettese és dr. Káldi Pál rektor aláírták a veszprémi vegyipari egyetem és az építésügyi - városfejlesztési minisztérium együttműködési szerződését, a megállapodás elsősorban a szilikátipar fejlesztésére vonatkozik, amelyhez az építőipari alapanyaggyártás jelentős része tartozik, az együttműködés fő célja a szilikátipar energiafelhasználásának csökkentése, valamint az iparág automatizálásával kapcsolatos problémák megoldása./mti/

--

bb.79. ifjúsági honvédelmi nap győrről

vid /fm/p ká

1969. május 17.

A magyar honvédelmi szövetség és a kisz győr-sopron megyei bizottsága szombaton ifjúsági honvédelmi napot rendezett a győrről. A honvédelmi napon résztvevő több ezer fiatalat dr. Hajós Vilmos, a hazafias népfront megyei bizottságának titkára köszöntötte, majd az mhsz modellező szakosztályai tartottak bemutatót. A honvédelmi napon került sor a középiskolások és az uttorók honvédelmi versenyének megyei döntőjére is.

Az egésznapos program során néphadseregünk egyik alakulata harcászati alakí gyakorlatot mutatott be, majd a fiatalok megtekintették a hadsereg korszerű fegyverzetét./mti/

--

17.30 bh

- 40 -

M33
1830 Dm

bb 80 a magánlakásépítésről tárgyalt a vas megyei népi ellenőrzési bizottság

vid/kz bh bs

1969. május 17.

A magánlakásépítést befolyásoló tényezőkről tárgyalt szombati ülésén szombathelyen, a vas megyei népi ellenőrzési bizottság. Az ülés előtt 87 népi ellenőr vizsgálta a megyében, hogy a magánlakásépítést elősegítő intézkedések milyen eredménnyel jártak, s mi akadályozza az építkezést. Jelentésük alapján a megyei népi ellenőrzési bizottság többek között megállapította: a magánlakásépítési célt szolgáló telekellátottság kedvezőnek mondható, a nagyobb településeken azonban nincs megfelelő telek-kínálat, s hiányos a magánlakásépítéshez biztosított telkek előkészítése is. A társaslakásépítők tervellátása intézményesen biztosított, indokolt azonban a tastervek választékának bővítése.

A megyében a magánlakások jelentős része otp kölcsönrel épül. 1966-ban 1128, 1967-ben 1234, 1968-ban pedig 944 lakás épült ilyen segítséggel. Az építkezési ütem visszaesésének oka az elmúlt évben bevezetett új építőipari árak, a kedvezőtlen vált kivitelezési feltételek és a telekárak fokozatos emelkedése.

Megállapította a bizottság, hogy a lakosság építőanyagellátása javult, a magánlakásokat hagyományos módszerrel építik. Az idén épül az első 84 lakásos - társasház előrefalazott, téglablokkos technológiával szombathelyen. Akadályozó tényezőként említették az ülésen azt, a körülményt is, hogy az első fokú építési hatóságok létszám és beralap problémákkal küzdenek.

Az ülésen feltárt hibákkal kapcsolatos észrevételeket, a magánlakásépítés növelése érdekében elhangzott javaslatokat, a megye népi ellenőrzési bizottság megküldte az illetékeseknek./mti/

--

bb 81. elutazott a szovjet pedagógusok szakszervezetének delegációja

tm zs bh bs

1969. május 17.

A szovjetunió oktatásügyi, felsőoktatási és tudományos dolgozói szakszervezetének delegációja, amely Klavdia Anyiszimova titkár vezetésével 10 napot töltött hazánkban, szombaton délután elutazott budapestről. Itt tartózkodásuk során a vendégek tanulmányozták a magyar pedagógusok szakszervezetének tevékenységét.
/folyt. köv./
17.35/szb

-41-

M40
1830 Dm

bb 81./ elutazott... 1. folyt./ bh

budapesti és vidéki oktatási intézményekbe, szakszervezeti bizottságokhoz látogattak el. Péter Ernő főtitkár, a szakszervezet tevékenységéről tájékoztatta a delegációt, amely felkeresett budapesten több óvodát, általános iskolát, és megismerkedett a XI. kerületi szakszervezeti bizottság munkájával. ellátogatott a delegáció a X. kerületi I. László gimnáziumba, továbbá a főtéri gyermekvárosba, az Eötvös Loránd tudományegyetem szakszervezeti bizottságához, Baranya megyébe és Heves megyébe, ahol a megyei és járási szakszervezeti bizottságok munkájával és a tanárképző főiskolák szakszervezeti munkájával ismerkedtek, az iskolai filmintézetben a szakszervezet munkavédelmi tevékenységével foglalkozó filmeket néztek meg./mti/

bb 87. mitől lehet infarktust kapni? - kardiológusok tanácskozása balatonfüreden

vid/fm ká bh la

1969. május 17.

balatonfüreden szombaton befejeződött a magyar kardiológusok társaságának ideai háromnapos tudományos ülése, amelyen a legkiválóbb hazai és külföldi szakemberek több mint 90 előadást tartottak.

az ideai tudományos ülészak fő témája a béta receptor blokkolók farmakológiája volt. a szakemberek beszámoltak az új gyógymód kísérleti tapasztalatairól, a balatonfüredi szívkórház orvoskollektívája ismertette: hogyan zárult a megfigyelt infarktusos betegek elhalálása okainak vizsgálata a balatonfüredi orvoskollektívánál 800 infarktusos kezelt beteget figyelt meg, s következtetést vont le a fél éven túli elhalálási statisztikájából. az 56 elhunyt beteg közül csak 13 halt meg újabb infarktus miatt. kedvezőtlen a statisztika a férfiakra nézve, akiknek aránya a több, mint 80 százalék. ebben a betegcsoportban mindössze egy 40 év alatti akadt, míg a többiek életkora 50-55 év közötti. az elhunytak között a szellemi dolgozók voltak túlsúlyban. az elhalálási okainak vizsgálatánál a veszélyeztetési tényezők halmozódása szerepel az első helyen. egyebek között az előzetes magas vérnyomás, az örökletes elhízás, a túlfeszített munka, a napi 10 cigarettát meghaladó dohányzás jelent veszélyeztetési tényezőt. ezek együttes hatása szembetűnően kimutatható az infarktusos betegek elhalálási okainál./mti/

17.40/szb

-42-

17⁴⁰ /no
1830 Dan

bb 88. autós-karnevál székesfehérvárott

vid/fm bh la

1969. május 17.

szombaton rendezték székesfehérvárott az „Alba Regia” autós-karnevált. száznál több felvirágozott fépkocsi vonult végig a piac tértől a szabadságharcos uton az Ybl-Laktótelepig, majd a belváros utcáin a stop bisztróig. a felvonulás befejezéséül hatvannyolc gépkocsivezetőnek nyújtották át a „Balesetmentes közlekedésért” emlékérmeket./mti/

bb 89. magyar rádió jazz-versenyének döntője - videoton interjazz fesztivál székesfehérvárott

vid/fm bh la

1969. május 17.

szombaton este az Alba Regia napok keretében, a magyar rádió 3. jazzversenyének döntőjében, a versenyző ötödik és hatodik magyar együttes mutatta be műsorát nagyszámú közönség és a nemzetközi zsűri előtt. a debreceni jazz-kvintett, valamint Gonda János - Richard Kruza kvartettje mutatta be műsorát a székesfehérvári Vörösmarty színház színpadán. a hangverseny második részében az ndk-beli Günter Hörig dixieland együttese és Maynard Ferguson /Kanada/ Sandy Brown /Anglia/ sextettje adta elő műsorát./mti/

17.53 bh

18⁰⁰ /no
1830 Dan

- 43 -

bb 90. a vágányok között gyalogolt - elgázolta a vonat

i sb/gg bh la

1969. május 17.

csorvás és telekgerendás máv állomás között szombaton hajnalban a személyvonat halálra gázolta tuka jános 39 éves szarvasi lakost, állami gazdasági dolgozót, aki a nyílt pályán ittasan gyalogolt a sinek között és nem vette észre a vonatot.

békéscsabán szombaton reggel gulyás jános 78 éves nyugdíjas irányjelzés nélkül fordult kerékpárjával. a figyelmetlenség életébe került. elütötte egy személygépkocsi, amelyet dr. pflanzner tiborné, 30 éves iskolai nevelő, a kocsi vezetője már nem bírt megállítani a váratlanul bekanyarodó kerékpáros előtt. az idős férfi a helyszínen szörnyethalt./mti/

bb 91. a norvég nagykövet fogadása

fe/gg bh la

1969. május 17.

tancred ibsen, norvégia rendkívüli és meghatalmazott nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából szombat este fogadást adott. a fogadáson megjelent dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, demeter sapor, a kulturális kapcsolatok intézetének alelnöke, valamint a politikai, a gazdasági, a társadalmi és a kulturális élet számos más ismert személyisége. ott volt a fogadáson a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője és tagja. /mti/

bb 92. az unido budapesten tartozkodó igazgatói

nmé zs bh la

1969. május 17.

és a bnv-n részvevő tisztviselői számára dr. szita jános miniszterhelyettes, a minisztertanács nemzetközi gazdasági kapcsolatok titkárságának vezetője, az unido magyar nemzeti bizottságának elnöke szombaton este fogadást adott a külügyminisztérium vendégházában./mti/

20.04 bh

20.08

bb 93. időjárásjelentés!

gg bh la

1969. május 17.

a meteorológiai intézet jelenti május 17-én, szombaton 19 órakor:

kiránduló idő

8 várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, legfeljebb néhány helyen kisebb esővel, mérsékelt, időnként megélénkülő nyugati, délnyugati szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 19-24 fok között./mti/

bb 94. aláírták a magyar-bolgár építésügyi együttműködési tárgyalások jegyzőkönyvét

t sb/gg bh la

1969. május 17.

befejeződtek budapesten a magyar-bolgár építésügyi közvetlen gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés fejlesztéséről május 15-17-ig folytatott tárgyalások. a megbeszélések jegyzőkönyvét szombaton este írta alá a két ország küldöttségének vezetője, magyar részről szilágyi jános építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes, bolgár részről georgi marinov építésügyi és építészeti miniszterhelyettes. jelen volt az aláírásnál dr. szabó jános, az építésügyi és városfejlesztési miniszter első helyettese és vaszil bogdanov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete is.

a megbeszéléseken elfogadták a kölcsönös kapcsolatok fejlesztésének 1969. évi munkatervét, amely szerint csaknem negyven magyar és bolgár építésügyi intézmény, illetve vállalat végez összehangolt műszaki fejlesztési és tudományos munkát. az idén újabb tíz magyar és kilenc bolgár vállalat képviselői veszik fel egymással a kapcsolatot és kidolgozzák munkaterv-javaslatukat a közvetlen együttműködésről.

/folyt. köv./

20.08 bh

20.08
20.08 Dan

- 45 -

b 94. /aláírták a 1. folyt. bh

a tárgyalásokon összeállították az 1970-75 években közösen végezhető tudományos és kutatási munkák legfontosabb témáit. összesen 41 - kétszer annyi, mint eddig - témacsoportban javasoltak szoros együttműködést.

a megbeszéléseken nagy teret szenteltek az 1970-1975.évi gazdasági, termelési együttműködés és az építőanyagipari árucsereforgalom növelésének. mintkét fél rendkívül fontosnak tartja az építő és építőanyagipari, illetve az utépitő gépek két ország közötti gyártásszakosításának megszervezését. ezért elhatározták, hogy az érdekelt vállalatokkal, főhatóságokkal együtt megvizsgálják a szakosítás konkrét lehetőségeit, kidolgozzák javaslatukat és államközi megállapodás megkötését kezdeményezik. külön munkacsoportot bíznak meg a magyar és a bolgár házgyárak gazdasági együttműködésének kialakításával, a panel-sablonok szakosított gyártásának, a termékválaszték növelésének megszervezésével.

ez év szeptemberéig létrehozzák azt a szakértői munkacsoportot is, amely a gránit- és márványtermelés kooperációjára tesz majd javaslatokat. az az elképzelés ugyanis, hogy ha magyarországi korszerű gépekkel és berendezésekkel részt vesz a bolgár márvány és gránitbányák fejlesztésében, akkor négyszer-öttször annyi kiváló nemes kőanyagot kaphat bulgáriától, mint jelenleg. az építőanyagipari árucsereforgalom keretében a magyar fél többek között évente háromezer tonna fehér és színes cement, harmincezer tonna homlokzati színes vakolat, és ezer tonna alumínium ajtó-, ablak- és kirakati épületszerkezet, a bolgár fél pedig 10-15 ezer méter hosszú kőanyag csatornacső, 200.000 négyzetméter hullámpala, és 2-4 millió darab falburkoló csempe szállításával enyhíti együttműködési partnerének anyagellátási gondjait./mti/

- 46 -

20.12 bh

2018/10
2020/10

szervezőségekre figyelembe !

s/ la

a bb 94. számú hír/ aláírták a magyar-bolgár építésügyi együttműködési tárgyalások jegyzőkönyvét / első bekezdésének ötödik sorában a név helyesen :

szilágyi lajos építésügyi és városfejlesztési miniszter-helyettes.

/mti/

bh 95. az építő szakszervezetek

gg bh la

1969. május 17.

nemzetközi szövetsége ciprus szigetén tartja 20. ad-minisztratív bizottsági ülését. a május 18-án kezdődő ülésen magyar részről gyöngyösi istván, az építő- fa- és építőanyagipari dolgozók szakszervezetének főtitkára, a bizottság tagja vesz részt./mti/

b96. budapestre érkezett a brazil közoktatás- és művelődésügyi miniszter

k sb/j bh la

1969. május 17.

szurdi istván belkereskedelmi miniszternek, a két évvel ezelőtti brazilában járt magyar kormánydelegáció vezetőjének meghívására szombaton budapestre érkezett dr. luis tarso de morais dutra, brazil közoktatás- és művelődésügyi miniszter. a brazil minisztert és kíséretét a ferihegyei repülőtéren molnár jános művelődésügyi miniszterhelyettes, valamint a külügyminisztérium, a külkereskedelmi minisztérium és a kulturális kapcsolatok intézetének több vezető munkatársa fogadta. a vendégek előreláthatólag egy hetet töltenek Magyarországon. többek között megtekintik a felsőszintű magyar oktatási intézményeket és azokat az üzemeket, amelyek összesen 10 millió dollár értékű különféle műszert és berendezést szállítanak a brazil egyetemeknek, a látogatás alkalmából megbeszéléseket folytatnak a brazil egyetemeknek szükséges további szerszám, műszer és orvosi berendezés szállításáról is./mti/

- 47 -

Vége.

WY

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

bnv. 1. magyar betontübbinget ajánlunk a bécsi metro építéséhez - sajtótájékoztató a beton- és vasbetonipari művek pavilonjában

sb/gk/1e/1l cz

1969. május 17.

a beton- és vasbetonipari művek pavilonjában szombton reggel tartott sajtótájékoztatón tompa Mihály kereskedelmi és csuha Pál a műszaki vezérigazgatóhelyettes számolt be az ország csaknem teljes betonelem-termelését felölelő művek új termékeiről, kereskedelempolitikai elképzeléseiről. miután a hazai igényeket már teljes egészében ki tudják elégíteni és szabad termelési kapacitással is rendelkeznek, most versenytársként jelentkeznek a nemzetközi építőanyagipari piacon is. a múlt évi piacutatásba fektetett munka első gyümölcse éppen ezekben a napokban ért be. a magyar külkereskedelmi vállalatok közreműködésével összesen egymilliárd rubel értékű szerződést kötöttek csehszlovák megrendelőkkel a magánlakás építkezéshez szükséges falazó blokkok és vibroprések szállítására. várható, hogy éppen a bnv idején kötnek újabb, ennél is jelentősebb üzletet más külföldi megrendelőkkel is. a művek vezetői most küldték el versenypályázatukat, amelyben a bécsi metro építéséhez ajánlanak világviszonylatban is magas műszaki színvonalon gyártott magyar vasbeton tübbinget.

az exportcikkek termelésével egyidőben nagy gondot fordítanak a hazai építőanyagipari piac választékosabb ellátására. bemutatták a vásáron azokat az új falazó blokkokat, elemeket, amelyekkel a hétvégi házak építéséhez nyújtanak segítséget. az új fajta, mintegy 30 négyzetméter alapterületű hétvégi ház elemének szállítását a második félévben kezdik meg, a művek jelentős segítséget nyújt az ország közművesítésének meggyorsításához is. többek között az előregyártott csatorna-akna és a gumigyűrűs csatlakozású betonvezeték elemeinek gyártásával lehetővé teszi, hogy az új csatornahálózat építési idejét 20-50 százalékkal csökkentsék, s egyúttal az építési költségnek is mintegy 20-40 százalékát megtakarítják./mti/

11.43/1l

- 1 -

1232

bnv. 2. fővárosi kézműipari vállalat: legnagyobb külföldi vásárló a szovjetunió

hbj/gk/1e/1l cz

1969. május 17.

Évente 250 millió forint értékű terméket - gyermek- és női fehérneműt, kötöttáru, üvegtechnikai cikket, stb. - exportál a fővárosi kézműipari vállalat, - jelentette be szombati sajtótájékoztatóján bossányi györgy igazgató. az exportált áruknak körülbelül 55 százaléka a szocialista országokba kerül - legnagyobb vásárlójuk a szovjetunió, - a többi pedig öt kontinens 55-60 országába. az idei bnv-n elsősorban olyan cikkeket állítanak ki, - a hagyományos termékeken kívül - amelyek különösen felkelthetik a külföldi piac érdeklődését; például magyar perzsákat, lószerszámokat stb. a külföldi partnerekkel már megkezdtek az üzleti tárgyalásokat. különösen nagy az érdeklődés kanadai cégek részéről a bőrdíszműáruk iránt, vásárolni szándékoznak azonban francia, belga, nyugatnémet cégek is. mindez azt igazolja, hogy a fővárosi kézműipari vállalat termékei nemzetközi viszonylatban is megütik a mércét.

gondol a vállalat a hazai közönségre is. tizenkét gyár új anyagaiból készít ruhákat, női táskákat és más használati cikkeket, és ezeket nemcsak a vásáron, hanem divatbemutatón is felvonultatja. a magyar néphadsereg központi klubjának nyári helyiségében május 20-án, 21-én és 22-én rendez divatparádét, amelyre meghívta a külkereskedelem, a belkereskedelem, és a sajtó képviselőit. a divatbemutatón felvonultatott termékek a luxus áruházban és a vállalat bemutató termében már meg is vásárolhatók./mti/

--

- 2 -

12.05/um

12.05

bnv. 4. elektronikus zene, ürbeli vákuum a műszerben, miért ég ki az új izzólámpa - sajtótájékoztató a tudomány pavilonjában

tz/gk/1e/1l cz

1969. május 17.

csendes, diszkrét elektronikus zene fogadta az újságírókat a magyar tudományos akadémia pavilonjában a szombaton reggel rendezett sajtótájékoztatón. amikor ugyanis major máté akadémikus bemutatta a tudományok kiállítását, éppen mindennapos műszaki ellenőrző próbáját végezte a központi fizikai kutató intézet kis elektronikus számítógépe. márpedig ez a berendezés rendkívül derűs kedélyű: munka közben, így az ellenőrző próba közben is valóságos „énekel”,.

közvetlen közelében egyébként két másik magyar gyártmányú elektronikus számítógép is látható. az egyiket a budapesti műszaki egyetem műszer- és mérés-technikai tanszéke, a másikat az elektronikus mérőkészülékek gyára készítette. ezzel a három berendezéssel került fel hazánk a számítógépeket előállító országok listájára.

a sajtó munkatársai körében nagy érdeklődést keltett a központi fizikai kutató intézet vákuum-gőzölögtető készüléke, amellyel akár egy billiomod atmoszférájú nyomás, tehát az ürbeli vákuumnak megfelelő viszonyok mellett négyezer fokos hőmérsékleten lehet olyan fémeket, például wolframot, tantal, molibdént elpárologtatni és ily módon rendkívül finom réteggé válamilyen felületre felvinni, amelyeket a régebbi, „mindössze”, 1500 fokos hőmérsékletig használható berendezésekben nem lehetett elgőzölögtetni.

az izotóp intézet teljesen tranzistorizált szintmérő berendezését mutatja be, amely a radioaktív izotópok által kibocsátott sugarak áthaladásának akadályozhatatlansága, vagy akadályoztatása útján állapítja meg egy-egy tartály folyadék- vagy szemes anyagtartalmának felső szintjét. mivel a berendezés szilícium-tranzisztorokkal működik, 100 fok körüli hőmérsékleten is megbízhatóan alkalmazható.

a vásár idején a műszaki fizikai kutató intézet filmet mutat be arról, mi okozza a vásárlóközönség bosszúságát, amikor az új izzólámpa röviddel használatba vétele után kiég, tehát mi az a jelenség, ami ellenküzdvé meg lehet akadályozni az izzólámpák korai tönkremenetelét./mti/

--

12.48/1l

- 3 -

de

bnv. 3. hazai megrendelések, export kilátások a magyar élelmiszeripari gépgyártás termékeire

t kf/kf/um ie

1969. május 17.

az élelmiszeripari gépgyár és szerelő vállalat új gyártmányában, a 300 négyzetméteres zöldség-és gyümölcs tároló-és kezelő épületében tartotta sajtótájékoztatóját.

somogyi lajos vezérigazgató elmondotta, hogy a mosonmagyaróvári gépgyárral kooperációban készült termékük felveszi a versenyt a budaörsön nemrég felállított olasz hűtőtárolóval. a műanyag habszivacs és alumínium panelekből gyártott, 20-200 vagonos, a mérettől függően 6-10 hónap alatt szerelhető almatárolóból azonkívül, hogy a hazai termelők igényeit ki tudják elégíteni, exportra is szállíthatnak.

a vállalat elsősorban a hazai élelmiszeripar gépesítésére hivatott, de már komoly exportot is lebonyolít idei termelésük 60 százaléka jut el külföldre. a vásár területén egyébként 4 kiállítóhelyen 24 gyártmányukat, köztük a legújabb, külföldi érdeklődésre is számoltartó termékeiket - a malom, a tej-, a sajt-, s a sütőipari és a tárház-berendezéseket mutatják be.

a bnv első teljes napján egyelőre hazai üzletet kötött a vállalat; a tejipari tröszttel írt alá megállapodást 15 tejfel-töltő gép idei szállítására. külföldi vállalatokkal is tárgyalnak, így az angol colmann céggel gabonaszárító berendezések exportjáról. /mti/

--

bnv 5. színesfém-értékű poliamid „örökifju”, műanyag - a bvk sajtótájékoztatója

tz/gk/um ie cz

1969. május 17.

a borsodi vegyi kombinát sajtótájékoztatóján a középpontban a nagydíjas bonamid-család állt. ez az az új technológia a megfelelő berendezéssel együtt, amely lehetővé teszi, hogy a poliamidot, ezt a rendkívül sok kedvező tulajdonsággal rendelkező, kemény, tartós műanyagot szerkezeti elemként a réz, a bronz és egyéb színesfémek helyettesítésére lehessen felhasználni. a bvk-ban kidolgozott eljárással a poliamidot a jövőben tömbformában, szemcsézett és folyadékként is elő lehet állítani. /folyt.köv./

- 4 -

13. 10/um

de

bnv 5. / színesfém.... folyt. / um

a vállalat egyébként pályázatot írt ki a bonamid új alkalmazási területeinek felkutatására. döntését a zsűri a budapesti őszi vásáron hozza meg majd.

a bvk kiállításának másik nagy érdekessége a háromtagú ongrostáb-család, amelynek legnagyobb jelentősége, hogy a hőre, fényre, az idő telésére stb. érzékeny műanyagokat megvédi az elöregedéstől, mintegy megőrkítve legkedvezőbb tulajdonságait. /mti/

--

bnv 6. standard telexgépek magyarországon

sl/gk/um ie cz

1969. május 17.

a bécsi itt /international telephon and telegraph corporation/ standard művek vezetői a bnv-n tájékoztatták az újságírókat, a vállalat kereskedelmi kapcsolatairól. elmondották, hogy a magyar vállalatok közül a budavox-szal szoros együttműködést építettek ki, ezenkívül előrehaladtak a tárgyalások a magyar postával arról, hogy magyarországon is üzembe helyeznek standard gyártmányú telexgépeket. a magyar távirati irodának máris szállítottak korszerű elektronikus hírközlő berendezéseket és csőpostai felszereléseket.

az itt standard egyébként a világ tíz legnagyobb vállalata közé tartozik, évi üzleti forgalma átszámítva eléri a 120 milliárd forintot. naponta tehát 400 millió forintnak megfelelő üzeletet bonyolít le a budapesti nemzetközi vásáron is igyekszik a vállalat újabb piacokat szerezni, illetve a meglévőket bővíteni. érdekességként említették, hogy ez a vállalat szerelte fel moszkva és washington között a „forró drótot”, illetve a szovjet külügyminisztérium és a washingtoni szovjet nagykövetség, továbbá az usa-külügyminisztérium és a moszkvai amerikai nagykövetség közötti közvetlen telefonösszeköttetést. /mti/

--

- 5 -

13. 16/um

de

bnv 7. az autó-és traktoripar 800 milliós hazai üzletkötése

t kf/kf/um ie cz

1969. május 17.

az autó és traktoripar pavilonjában szombaton délelőtt nagyszabású üzletkötésre került sor. cséry lászló, a csepel autógyár és lendér jeno, az autókereskedelmi igazgatója írt alá 800 millió forintos szerződést mintegy 2 000 db 450-es csepel tehergépkocsi és egyéb különleges - sör-, bor-, tej-, cement-és coca-cola szállító - jármű 1970. évi szállítására. a szerződő felek elmondották, évek óta ez az első eset, hogy ilyen korán, már májusban ismertek és lekötötték a következő évi igények, amely megtehető termelési biztonságot nyújt a gyártó vállalatnak.

az első hazai üzletkötés után még egész sor külföldi megállapodásra számít a vásáron az autós traktoripar. a jövő héten szovjet partnereket várnak, több tízmillió rubeles üzletkötésre. /mti/

bnv. 8. a csehszlovák kereskedelmi tanácsos fogadása

st/gk/ie/lt bs

1969. május 17.

jozef buzek, a budapesti csehszlovák nagykövetség kereskedelmi tanácsosa szombaton fogadást adott a budapesti nemzetközi vásár alkalmából. jelen voltak több minisztérium vezető munkatársai, pavilonok igazgatói, a csehszlovák kereskedelmi vállalatok partnervállalatainak vezetői és a sajtó képviselői. a fogadáson részt vett frantisek mares csehszlovák külkereskedelmi miniszterhelyettes és jozef pucsik, csehszlovákia budapesti nagykövete is.

a fogadás után a. benedek, a bnv csehszlovák pavilonjának igazgatója elmondotta, hogy csehszlovákia bemutatott áruira iránt igen nagy az érdeklődés. a pavilonban megkezdődtek az üzleti tárgyalások, s a partnerek egy része máris kilátásba helyezte, hogy még a vásár tartama alatt kereskedelmi szerződést ír alá a vásáron részvevő csehszlovák vállalatokkal. különösen nagy az érdeklődés a kovo háztartási gépei, az investa vállalat szövő- és körkötő gépei és a strojexport bányagépei iránt. a magyar vállalatok közül valószínűleg a mogürt-tel jön majd létre az egyik legjelentősebb üzletkötés. /mti/

- 6 -

14.38/um

le
16.00 Dm

bnv 9. az unido közreműködésével libia üveggyár vásárlásáról tárgyal az egyesült izzóval

1 hbj szb ie

1969. május 17.

első ízben nyitott irodát vásáron - mégpedig a budapesti nemzetközi vásáron - az unido, az ensz ipari fejlesztési szervezete. ebből az alkalmából dr. azmi afifi, az unido elnökhelyettese a következő nyilatkozatot adta az mti munkatársának.

- megítélésünk szerint a budapesti nemzetközi vásár kitűnő fórum a fejlett és a fejlődő országok közötti gazdasági tárgyalásokra, s ezért fogadtuk örömmel a magyar kereskedelmi kamara meghívását. természetesen munkálkodásunk nemcsak a budapesti nemzetközi vásáron kapott irodában zajlik le, de ez az iroda mégiscsak fontos fórum, mert a partnerek felvehetik az üzleti-, gazdasági, társadalmi kapcsolatokat. amunkánkról jelentést terjesztünk elő az ensz-nek. s hogy ez a jelentés nem lesz szűkszavú, azt már az első napok tárgyalásai mutatják. mert például közreműködésünkkel libia üveggyárát szándékozik vásárolni az egyesült izzótól, bár még az üzlet nem perfektuálódott, a tárgyalások jól haladnak. s hacsak egyetlen egy gyár létesítésében is sikerül az unido-nak közreműködnie, akkor máris eredményes volt részvételünk a bnv-n. bizonyos azonban, hogy nemcsak egy gyár építéséről, hanem széleskörű üzleti kapcsolatok megteremtéséről lesz szó a bnv-n.

- köszönetemet fejezem ki a magyar gazdasági és egyéb szerveknek, hogy lehetővé tették az unido részvételét a budapesti nemzetközi vásáron, s hálásak vagyunk, hogy segítik feladataink megoldását. nagy megtiszteltetés volt számunkra, hogy a magyar kormányelnök is megtekintette irodánkat. korai lenne az eredményekről részletesen beszélni, de bizonyosak vagyunk abban, hogy részvételünk a budapesti nemzetközi vásáron elősegíti céljaink megvalósítását, - hangzott a nyilatkozat. /mti/

16.40/szb

-7-

16.00 Dm

bnv 10. az osztrák szövetségi gazdasági kamara alelnökének nyilatkozata

sz/gk szb ie

1969. május 17.

Paul Förster, az osztrák szövetségi gazdasági kamara alelnöke, aki a budapesti nemzetközi vásár megnyitására a magyar fővárosba látogatott, az mti munkatársának a következő nyilatkozatot adta:

Korszakunkban nemcsak a technika és tudomány fejlődik rohamléptekkel, hanem meggyorsult az amerikai és más nyugati nagyvállalatok összefonódása is. Ha a legfejlettebb országok nagyvállalatai számára szükséges a gazdasági érdekek szoros egyeztetése, méginkább így van ez olyan kis országok esetében, mint Ausztria és Magyarország. Már megkezdődtek az ipar különböző területein a kooperációk. Jó példákat sorolhatok erről a Steyr-művektől, a közös járműgyártásról; legutóbb szerződés jött létre szénafelszedő kooperációs gyártására és éppen a napokban írták alá az újabb alumíniumipari együttműködési szerződést. Ennek értelmében a magyar földről az inn folyó menti erőművek energiájával a Rantzhoffeni gyár fel dolgozza és a félgyártmányok egy részét visszaküldi. Később döntik majd el az érdekeltek, hogy milyen félgyártmányok előállítására szakosodjanak. Tárgyalások folynak több más együttműködésről is. Lehetőségek kínálkoznak erre többek között a műanyagiparban, továbbá az elektronikus készülékek gyártásánál, mivel mindkettőben, de különösen az utóbbiban nagy anyagi ráfordításokat igényel a gyártás megszervezése. Érdekes lenne megvizsgálni, hogyan lehet megosztani a beruházással járó nagy terheket. Mindkét országban viszonylag kicsi a belső felvevőpiac, tehát kifizetődőbbek a beruházások, ha a két ország lakosságának együttes szükségleteit vesszük figyelembe, de megvannak a lehetőségek arra is, hogy a kooperációban készülő termékeket más piacokon közösen értékesítsék.

A további együttműködéshez azt tartanám legfontosabbnak, hogy az érdekelte vállalatok a kapcsolatokat megteremtésük. A kapcsolatok felvételénél szívesen vállalja a közvetítő szerepét az osztrák szövetségi gazdasági kamara, amely a budapesti nemzetközi vásár osztrák kiállításának szervezésében is közreműködött. A kapcsolatok felvételéhez, elmélyítéséhez kedvező alkalom egy ilyen vásár. Tervezzük, hogy a közeljövőben Ausztriában magyar szakemberek részvételével rendezzük kamaránk szimpóziumot különböző gazdasági-technikai kérdésekről. /mti/

--

16.45/szb

-8-

16:45
17:00 Dm

bnv 11. a nagydíjas egyesült vegyiművek jó üzletekről tárgyal a bnv-n

hbj/gk szb ie

1969. május 17.

Az ultra-sol nevű fertőtlenítő kézműszer, az egyesült vegyiművek terméke elnyerte a budapesti nemzetközi vásáron a főváros nagydíját és megkapta a bnv díját a hydrostop bőrimpregnáló szer és az epomet villamosipari présor. Az egyesült vegyiművek tehát kitűnőre vizsgáztak az 1969. évi bnv-n. Vad János, a vállalat igazgatója szombati sajtótájékoztatóján közölte, hogy a vállalat vezetőinek meggyőződése szerint érdemes, sőt szükségszerű részt venni a budapesti nemzetközi vásáron, ezt bizonyítja számukra, hogy miután pvc lágyítójuk 1966-ban elnyerte a bnv nagydíját a chemokomplex külkereskedelmi vállalattal, a vegyipari invest vállalattal és a vegytervel együttműködve mintegy 450 ezer dollár értékű komplett pvc-lágyítót gyártó üzemot sikerült eladni Jugoszláviának ez az üzem már sikeresen termel. A vállalat most tovább akarja szélesíteni exporttevékenységét. 1968-ban sikerült új piacot megnyerni a román kereskedelmet. Az idén a bolgár piacra is igyekszik „betörni”, a vállalat. Szélesíti a főkés exportot és a vállalat vezetőinek elképzelése szerint 1969-ben körülbelül 700 ezer dollár értékű mosószer, stb.-t ad el nyugatra. Vásárolják már az egyesült vegyiművek termékeit Olaszországban, Ausztriában, a német szövetségi köztársaságban.

Az 1969. évi bnv-n is természetesen folytatja a vállalat külkereskedelmi tárgyalásait, amelyek máris eredményesnek ígérkeznek, mert például görög cégek érdeklődnek a gyár termékei iránt, s esetleg sor kerülhet kooperációs kapcsolatra a jugoszláv iplas koper céggel, a pvc-lágyítók előállításában. /mti/

--

bnv 12. több mint másfél millió rubeles üzletkötés a budavox pavilonban

sl/gk szb ie

1969. május 17.

A budavox híradástechnikai külkereskedelmi vállalat és az ndk érintett vállalatainak vezetői szombat délután a bnv-n ke-retszerződést írtak alá, amelynek alapján a budavox 1969 és 1971 között több mint másfél millió rubel értékű, urh adóvevő berendezést szállít a német demokratikus köztársaságnak.

/folyt.köv./

-9-

17.47/szb

17:47
18:00 Dm

bnv 12. /több mint... 1. folyt./-szb

jochan martin, az ndk híradástechnikai egyesülésének főosztályvezetője az aláírás után elmondotta, hogy igen elégedett a tárgyalások eredményével. újfajta együttműködésről van szó, amelynek lényege, hogy az ndk fokozatosan lemond az urh-adóvevő készülékek bizonyos típusainak gyártásáról, s ezeket magyarországról szerzi be, három év alatt több mint ezer berendezést vásárolnak, amit a budapesti rádiótechnikai gyár készít és a budavox exportál. a keretszerződés alapján rövidesen az első magánjogi szerződés is létrejön. valószínűleg már az idén 500 ezer rubel értékű urh-berendezést importálnak magyarországról. a következő két évre minimálisan ugyancsak fél-fél millió rubel értékű importot terveznek, a most aláírt keretszerződés azonban lehetővé teszi, hogy az összesen másfél millió rubeles forgalmat 1,8 millió rubelre bővítsék. /mti/

bnv 13. tizenhárom ország műszaki könyvei rendelhetők meg a bnv-n

st/gg szb ie 1969. május 17.

a bnv-n szombaton kiss árpád miniszter, az országos fejlesztési bizottság elnöke és solt sándor, a műszaki könyvkiadó igazgatója bemutatta az újságíróknak a kiadóvállalat pavilonját. kiss árpád hangsúlyozta, hogy a műszaki újdonságokra a szakembereknek igen gyorsan reagálniuk kell, s ehhez nagy segítséget nyújtanak a műszaki kiadványok. a bnv-n ezúttal 13 ország 72 vállalata kerekén háromezer műszaki könyvet mutat be, s ezeket a műveket a vásáron meg is lehet rendelni. a népgazdaság valamennyi ágazata számára megtalálhatók a legfrissebb kiadványok, a legtöbb mű azonban a gépipar, a vegyipar, a matematika-fizika és az építőipar műszaki kérdéseit dolgozza fel. /mti/

☉ műszaki

bb 14. magyar-svéd facit szedő-írógép

st/gk szb ie 1969. május 17.

az irodagépipari és finommechanikai vállalat, valamint a svéd addo-cég vezetői a bnv-n szignálták azt a szerződéstervezetet, amelynek értelmében a két vállalat a jövőben közösen gyárt szedőírógépeket. /folyt. köv./

17.58/szb

-10-

18.15
1969. máj. 17.
Dy

bnv 14. /magyar-svéd... 1. folyt./-szb

világszerte ismert az addo-cég facit-írógépe, amelyet a jövőben magyar szabadalom alapján szedő-, írószerkezettel kombinálnak. a kooperációs gépeket svédországból budapestre szállítják, a különleges szerkezettel azokat itt felszerelik, majd az így kombinált gépeket a svéd cég exportálja. az addo-cég vállalja az irodagépipari és finommechanikai vállalat néhány más termékének értékesítését is.

a kooperáció három és félmillió dollár értékű magyar gyártmányú szedő-, írószerkezet exportját teszi lehetővé. /mti/

-.-

bnv 15. tájékoztató a tesco szellemi export-tevékenységéről sz/gk szb ie 1969. május 17.

szombaton a várostigeti gundel étteremben a tesco nemzetközi műszaki-tudományos együttműködési iroda igazgatója, székács imre fogadta a hazai és a vásár alkalmából budapestben tartózkodó külföldi újságírókat és tájékoztatta őket az irodának a szellemi export érdekében kifejtett tevékenységéről. munkája kiterjed a mérnöki szolgáltatások exportjára, a műszaki-tudományos együttműködésre, magyar szakemberek külföldi munkájának szervezésére és külföldiek magyarországi továbbképzésére.

a tájékoztatót részt vettek azoknak a tervező intézeteknek a vezetői is, amelyekkel együttesen a tesco ábudapesti nemzetközi vásár 12-es pavilonjában kiállítást nyitott és információs szolgálatot tart fenn.

székács imre elmondotta: a szocialista országok közül főként az ndk-ban alakított ki a tesco széles körű együttműködést. szerződéseik értéke meghaladja a 10 millió rubelt. a korábbi együttműködési megállapodást 1975-ig meghosszabbították. a pécsi tervező vállalat a mélyépterv-vel együttműködve például elkészíti a vb cottbusprojekt lakótelepek kiviteli terveit. a magyar mérnökök részt vesznek erfurt városrendezési terveinek készítésében és magdeburg részére az új lakótelepek komplett köz-művesítési terveit készítik.

/folyt. köv./
18.02/szb

-11-

18.20
1969. máj. 17.
Dy

bnv 15. /tájékoztató... 1. folyt./-szb

a magyar mérnökök számos fejlődő országban, így algériában, szíriában, az eak-ban, indiában, irakban, jemenben és iránban is végeznek műszaki feladatokat. a tesco volt az első külföldi szervezet, amely algériában építési-tervezési működési engedélyt kapott. algériából az olimpiai stadion tervezése után 1140 lakás tervezésére kaptak megbízást, és újabb munkákról tárgyalnak. a tesco-nak saját képviselője működik algériában, berlinben és kubában, nigériában pedig fertesco néven vegyes vállalatot hoztak létre.

a tesco kapcsolatban áll az ensz különböző szerveivel, a fao-val, az unido-val és a fejlesztési program szervezeteivel, az unep-vel is. az unido megbízása alapján szíriában, indonéziában és algériában a kgmti szakértői különböző iparágak karbantartó és javító szolgáltatásának megszervezésére készítik felmérést. jelenleg afrika és ázsia 27 országában működnek magyar szakértők, és többszáz külföldi szakember magyarországi továbbképzéséről gondoskodik. /mti/

--

bnv 16. a bnv marokkói pavilonigazgatójának fogadása

t hbj/gg bh la

1969. május 17.

gazdag kiállítási anyaggal jelent meg az 1969 évi bnv-n marokkó. ebből az alkalomból b. mohamed mehdi pavilongazgató fogadást adott szombaton este a gundel étteremben, amelyen megjelent droppa gusztáv, a hungexpo vezérigazgatója, dr. vitéz andrás, a bnv igazgatója és a magyar gazdasági élet számos vezetője. a fogadás szívélyes légkörben zajlott le. /mti/

--

bnv 17. kanada szélesíteni kívánja kereskedelmi kapcsolatait magyarországgal - ontario kereskedelmi miniszterének sajtótájékoztatója

t sz/gg bh la

1969. május 17.

először jelentkezik a budapesti nemzetközi vásáron a kanada iparának nagy részét magában foglaló ontario tartomány hivatalos kiállítóként. a pavilonban, ahol kilenc vállalat mintegy negyven gyár termékeit mutatja be, szombaton délután stanley j. randall, ontario kereskedelmi minisztere sajtótájékoztatót tartott.

/folyt. köv./

1826 no

- 12 -

bnv 17./kanada... 1. folyt./ bh

elmondotta, hogy 1966-ban már járt magyarországon, a múlt évben pedig helyettese vezetett egy magyarországra látogató delegációt. az a szándékuk, hogy fejlesszék kereskedelmi kapcsolataikat magyarországgal és ezt a célt szolgálja az ismétlődő személyes látogatás is. itt tartzkodása során megbeszéléseket folytatott dr. bíró józsef miniszterrel és a külkereskedelmi minisztérium több más vezető képviselőjével, tárgyalt a ferunion, a nixex, a nemzeti bank és az expo vezetőivel.

a miniszter tájékoztató arról, hogyan alakultak az elmúlt években a magyar-kanadai kereskedelmi kapcsolatok. kanadának magyarországra irányuló szállítási megkezdésen ingadoztak, attól függően, hogy szüksége volt-e kanadai mezőgazdasági termékekre, elsősorban búzára. a múlt évben a magyarországra irányuló kanadai export mértéke meghaladta a tízmillió dollárt. vásárolnak a magyar vállalatok kanadából marha- és borjubőröket, vörösréz hulladékot, ként, vegyszereket, laboratóriumi felszereléseket és tenyésztésre szárnyasokat.

a kanadába irányuló magyar export viszont az elmúlt öt évben állandóan emelkedett. míg 1964-ben alig érte el az egymillió dollárt, tavaly már a kétmillió dollárt is meghaladta. a kanadai importőrök különböző mezőgazdasági és élelmiszeripari termékeket, textilipari, üvegipari gyártmányokat és egyéb cikkeket vásárolnak. az eddigiek alapján minden ok megvan arra, hogy a kapcsolatok alakulásáról meglelégedéssel nyilatkozzam. - mondta a miniszter. tudjuk, hogy a kereskedelem olyan utca, amelyen kétirányú a közlekedés. ez alatt azt értem, hogy minél többet tudunk vásárolni, annál többet tudunk eladni. vagyis amennyiben fokozódik a kanadai cégek magyarországról származó behozatala, olyan arányban tudják növelni az exportot. a mindkét irányú kereskedelem fejlesztésének módjairól tárgyaltunk a magyar gazdasági élet képviselőivel. ontario részvétele máris sikeresnek mondható és tudomásom szerint eredményes üzletkötésekről adhatnak számot az itt kiállító kanadai cégek. természetesen felhasználtuk az alkalmat arra is, hogy megnézzük, mi mit vásárolhatunk. különösen megnyerték üzletembereink tetszését a magyar kórházi berendezések, - mi ilyen felszereléseket nem gyártunk és minden valószínűség szerint a magyar vállalatok nagy mennyiségeket tudnak értékesíteni kanadában. /mti/

--

18.25/szb

-13-

1826 no
1826 no

bnv 18. festékipari gépek gyártására kötött megállapodást az ipari vegyikombinát és a chemokomplex egy nszk-beli céggel.

t sz/gg bh la

1969. május 17.

az nszk-beli spangenberg céggel - amely alapító tagja német, dán, belga, svájci cégek ecea konzorciumának - a budapesti nemzetközi vásáron kooperációs szerződést kötött a tiszai vegyikombinát és a chemokomplex külkereskedelmi vállalatával.

a szerződés értelmében a tvk átveszi a vegyiparban használatos gyöngymalmok és gyorskeverők gyártását és ezeket speciális festékipari gépeket nemcsak a magyar festékgyárak részére, hanem exportra is gyártja. a licenc-díjat a tvk gépalkatrészekkel fizeti ki, sőt a későbbiekben is folyamatosan szállítja a gépek alkatrészeit./mti/

bnv 19. befejezte látogatását a bnv több külföldi vendége!

sz gg bh la

1969. május 17.

a külkereskedelmi minisztérium vezetőinek meghívására a budapesti nemzetközi vásár megnyitása alkalmából hazánkba érkezett külföldi vendégek közül szombaton elutazott magyarországról marian dmochowski lengyel, dumitru usturoi román külkereskedelmi miniszterhelyettes, dr. gerd mönkemeyer, az ndk külügyi kapcsolatok miniszterhelyettese, ahmad el meligi, az egyesült arab köztársaság gazdasági és külkereskedelmi államtitkára, valamint tankmar horn, a finn kereskedelemügyi minisztérium főosztályvezetője./mti/

20.00/szb

20⁰² h
20⁰² h
20⁰² h

-14-

bnv 20. fogadás az angol pavilonban

t sz/gg bh la

1969. május 17.

szombaton este az angol kiállítók fogadást rendeztek. a pavilonba érkező vendégeket, a magyar gazdasági élet számos képviselőjét, g. dunwoody kereskedelemügyi minisztériumi államtitkár és g.e. millard nagykövet üdvözölte. a fogadáson részt vettek a külkereskedelmi minisztérium és más gazdasági vezetőszervek képviselőin kívül az angol cégekkel kapcsolatban álló magyar vállalatok vezetői is./mti/

- 15 -

v é g e

w

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távírási Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti b e l f ö l d i h í r e k

1969. május 18.

bb 1. időjárásjelentés

um zs

1969. május 18.

a meteorológiai intézet jelenti 1969. május 18-án

ismét meleg idő

száraz földünk időjárása a hűvös, nedves óceáni, és a szárazabb, melegebb subtrópusi eredetű levegő egymást követő hullámainak hatására változékony. Középeurópa fölé a hűvös óceáni levegő nyomában ismét a szárazabb és melegebb levegő áramlik, ennek következtében újra emelkedik a hőmérséklet, kevesebb a felhő és csapadék. hazánk időjárása szombaton fokozatosan a nyugat felől érkező hűvös óceáni levegő hatása alá került. ennek következtében sokfelé volt futó-eső, zápor, néhány helyen zivatar. a hőmérséklet napközben nyugaton csak 15-20, máshol általában 20-25 fokig, keleten helyenként még néhány fokkal 25 fok fölé emelkedett. vasárnapra virradó éjszaka 8-13 fokig hűlt le a levegő. a ma reggel 7 órági lehullott csapadék mennyisége csak a déli megyék néhány helyén ért el 5-10, kiskunhalason 12 millimétert. ma délelőtt nyugaton kissé, keleten erősen felhős volt az ég. tizenegy órára debrecen és nyíregyháza környékén, ahol még esett az eső csak 16, máshol 18-21 fokig emelkedett a hőmérséklet. budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 17,7 fok volt, a sokévi átlagnál 0,6 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 milliméter, mérsékelten süllyed. a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 12 órakor 20 fok. várható időjárás hétfő estig: változóan felhős idő, legfeljebb szórványosan előforduló délutáni záporral, zivatarral. élénk, helyenként erős déli, délnyugati szél. a nappal felmelegedés erősödik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10-15, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 25-30 fok között.

a duna vízállása budapestnél 314 centiméter.

.-.

- 1 -

13.25/um

14⁰⁰ ✓